

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рік XV. Нью Йорк, Четвер, 16-го Мая 1907. Число 20.

Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, May 16, 1907. No. 20.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Априль 1907.

За померших членів, їх жінок і за случаї каліцтва:

Від. 79. Трофан Гиляк, умер 20 Фебруара 1907.....	1000 дол.
Від. 3. Григорій Ворсуєв, умер 23 Фебруара 1907.....	900
Від. 95. Сильвестер Петрак, умер 27 Марта 1907.....	1000
Від. 84. Іван Товт, умер 5 Априля 1907	1000
Від. 78. Зофія Гойсак, жена Андреа умерла 2-го Октобра 1906.....	400
Від. 53. Анна Подобінська, жена Михайла умерла 21 Януара 1907.....	400
Від. 10. Анна Ціркот, жена Тимка умерла 3-го Априля 1907.....	400
Від. 19. Іван Пірник за утрату рука	200
Від. 33. Іван Войтановский, за утрату ока.....	200
Від. 61. Юрій Прочо, нездібність до праці.....	100
Від. 63. Андрей Бобак, за нездібність до праці.....	100
Від. 46. Онуфер Тома, за нездібність до праці.....	100
Від. 56. Василь Галайда, за зномане ноги.....	50
Разом	5850.00
Платня головних урядників за Априль	155.00
Завдаток на грамси	275.00
Адміністрація „Союзу“ за Априль	334.91
Весь розхід вносить	6614.91
Розмет платить 7.377 членів записаних на ціле посмертне і 704 членів записаних на пів посмертного.	
Крім того кожний член платить за орган „Союзу“ по 10 центів, на Фонд Резервовий по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Фонд Відних по 1 цент.	
Разом платить: член на ціле посмертне \$1.00 цент. а на половину посмертного 57 цент.	
К. Курчів, предсідатель.	С. Ядловский, секретар.
А. Шаршонь, касієр.	

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР.

16 Ч.	Тодована печ.
17 П.	Пелаягі
18 С.	Ірван муч.
19 Н.	3 Міронос. Іова
20 П.	Чесн. Хреста
21 В.	Івана богосл.
22 С.	Пер. м. св. Ник.

— Пишуть нам з Галичини, що єпископ Ортинський прибуде до Америки мабуть з кінцем місяця Липня. Можливе, що і митрополит Шенцицький приїде тут при сій нагоді.

Вибори до парламенту в Австрії.

Депеша з Відня доносить про перший день виборів на основі нового, виборчого права. Нинішні (14 с. м.) вибори до парламенту проведено загалом спокійно. Приписи нового виборчого права перестерігано знаменито, і без ніяких заворушень, знаменних при попередніх виборах. Замішане мали місце тільки в кількох місцях на провінціях і найповажнійші з них були в Чернівцях і в Триєсті. В Чернівцях прийшло до заворушень між соціалістами а поліцією, при чім поранено багато людей, а в Триєсті прийшло до бієки між соціалістами а німецькими поступовцями. З сего виявилась поважна борба так, що військо мусліло розброювати воюючих і берегти спокую. Пізною годиною ще було неможливо мати перегляд складу нового

парламенту, позаяк в многих виборчих округах прийде до стислійших виборів. З загально-го числа 516, вибрано днес 399 послів. Соціалні-демократи здобули найбільшу побіду (в попереднім парламенті они мали тільки 11 послів), вибираючи всіх разом 45 кандидатів а в 20 округах соціалні-демократи прийдуть до стислійших виборів.

В самім Відні вибрано 8 соціалістів, 20 християнських соціалів, одного вільнодумця, а в чотирьох округах будуть стислійші вибори.

В Чехах соціалісти віднесли найсвідлішю побіду, здобули вже 24 мандатів, а мають вигляди і при стислійших виборах.

— Харків (російск. Україна). 25-го квітня в професорській раді харківського університету вислухано і односторонно ухвалено доклад історико-фологічного факультета про заснування на цьому факультеті двох нових кафедр: української мови та української історії. Лекції мають викладатися або російською, або українською мовою, дивлячись по тому, яких слухачів буде більше. Професори цих двох кафедр повинні добре знати українську мову і теоретично і практично, повинні добре знати свій предмет і кохатися в йому.

— Уже вийшло. (дня 25-го цвітня) перше число нової української газети „Рідна справа

— вісти з Думи“ в Петербурзі. В газеті цій беруть участь переважно посли від українських губерній, а також письменники — українці, що живуть в Петербурзі.

Дуже гарна, проста селянська мова і цікавий зміст першого числа „Рідної Справи“ подають надію що газета ця досягне своєї мети.

Вітаючи нову українську газету, пише „Рада“, висловлюємо щире бажання, щоб вона здобула читачів, коли не в кожній селянській хаті, то принаймні в кожному українському селі.

— Вкінці почався суд над урядниками юніі Вестерн Федерейшен оф Майнерс. Капіталісти закладають їм убиство губернатора Стайненберга в Децембрі 1905 року. Всіх свідків покликано 98. Право буде коштувати около пів мільона доларів і потягнесь правдоподібно з до 4 місяці. Всі робітники дуже заінтересовані сею справою, бо она показує яких средств вживають капіталісти аби знищити робітничі організаціі.

— З Петербурга наспіла телеграфічна вістка про великий заговор на жите царя. 80 людей, офіцирів і урядників, про яких льояльність ніхто не сумнівався був, змовилось напасти разом на Царске село, досягнути бодай кільком особою царя і вбити його. Через неточність заговорічків на місце вийшло тільки 30 яких зараз таки яко підозрених арештовано. На царськім дворі велике замішане.

— Великий страйк робітників докових в Нью-Йорку в числі около 30 тисячів триває вже кілька днів. Стягнені зі всіх усюдів скеби не в силі подолати всякої докової роботи. У страйкарів виявилась велика солідарність. Навіть жінки і діти страйкарів зібравшись всі в одну громаду ходили до „босів“ просити, щоб признали домагання їх чоловікам і батькам. „Боси“ вперто стоять при своїм. Доси забито одного скеба і одного страйкара.

— Російскі соціал-демократи зібрани в 15-го мая в Лондоні в одній церкві, котрої парох спочуває їх переконанням, на конгрес. При отвореню конгресу було присутних 400 делегатів. В загальній дискусії обговорювано головно спільний програм тактики для всіх партійних груп. Висліди нарад задержать ся в тайні.

— В цілий Росії святкували робітники своє сьвято (14 с. м.) першого мая (старого стпля) загальним вздержанем в тім дні від праці. Майже всі фабрики були зачинені, а лиш в деяких робота втихла в полудне, з шімком державних фабрик, де працювано цілий день. Правительство загрозило своїм робітникам, що на случай страйку викне всіх з фабрик; тому робітники були примушені працювати, одначе постановили свій односторонній заробіток віддати для безробітних. Заворухень не було ніяких, а сьвяточно прибрані робітники громадились по мійських парках. Арештовано кількох провідників робітничих, між ними також члена Державної Думи, Ізмайло-

ва. (Так в практиці шануєть ся право нетикальності посла).

— Михайло Грушевський: Про стар. часи на Україні. Книжочка, якої наголовок подасмо дуже важна і дуже цікава. Се перша правдива популярна історія України написана нашим найславнійшим істориком проф. Грушевським. Доси мали ми популярну історію України лише в виданю тов. „Просвіта“, а хоч як вона була плохенька та хоч як захвалювала льояльність супроти австрійського правительства, містячи не лиш портрети австрійських цесарів, але й довгі описи їх „заслуг“ для нашого краю, то все таки вона розійшла ся і потреба було другого видання. Книжочка д. Грушевського о много вартнійша тим, що її писав історик та що вона дає нам докладне понятє розвою, а описи упадку і відродження всієї України. Вплетені в оповідане народні пісні і думи роблять читанє приємнійшим та ще більше зближають книжочку сю до народа. Ціна книжочки дуже мала, бо лиш 70 сот., а треба знати що книжочка видана на гарній папері та прикрашена багатою ілюстраціями. Дістати можна сю книжочку в книгарні тов. ім. Шевченка, у Львові, Театральна вул. ч. 1. „Гром. Голос“.

— Російскі робітники в Галичині. Не лише виборами журять ся польскі дідичі, але також робітником на надходяче літо, бо в наслідок виїзду великого числа наших робітників до Прус, а по части з боязни перед страйками шляхтичі забезпечують ся заздалегідь, як можуть, та спроваджують робітників з Росії. Дотепер в повітах мостискім і перемискім є вже 800 російських робітників. Чи добре на тім вийдуть, побачимо. „Діло“.

— Австрія, країна нужди. У звиснім із своєї совісности урядовім видавництві англійского міністерства торговлі з 1903 р. є розвідка про платню і жите промислових робітників ріжних країв, з котрої виходить, що між пролстарами всіх країв пайгірше стоїть австрійскій робітник. Тижневої платні має: американський 47.38 кор., англійський 33.84, французский 25.45, бельгійскій 22.42, швайцарский 21.66, австрійскій 11.90. З того видає на харч американський робітник 17.66 кор., англійський 15.64, швайцарский 12.—, французский 11.48, бельгійскій 10.84, австрійскій 7.32. Оже на заспокоєне інших потреб лишаєть ся американському робітникови 28.72 корон тижнево а нашому тільки 4.58 кор. З того заплати хату і вбери ся!

— Доносять з Squires, N. D., що там упав снім днями сніг більше чим пів стопи глибоко. Фармери журять ся так пізною весною. Доси не було там ще тепла.

— В Тверській та Рязанській губ. селяські розрухи. Горять економії. Поміщики кидають свої гнізда і тікають в города „Рада“.

— Атаман козацький — без штанів. Трилітній синок царя Николаєвч, наслідник престолоа їде дуже борзо в гору, бо хоч ще не носить штаняй, а вже єсть від

давна, ще від дня свого уродження атаманом всего козацького війська. На тім однак не конєць. Він єсть вже командантом фінляндского полку піхоти, командантом 12 полку східно-сибірских стрільців, командантом ташкентского корпусу кадєтєв, командантом 4 батєрії кінної артилерії гвардейскої і московскої школи військової ім. Алексєя, а крім того належить ще то 44. нижегородского полку драгонів і 45 сіверского полку драгонів. Здавалось би, що як на трилітню дитину то вже досить достоїнств і титулів, однак рідко минає пів року, щоб наслідник престолоа не одержав якого нового титулу і достоїнства. Снім днями оголошено урядово, що цар „зволів-вселаскавійше“ наказати вписати свого сина в лісту „артилерійної школи Константина“. Ну, треба ще трохи зачекати, заким молоденький атаман без штаняй зачне дійсно учити ся в школі артилерії; поки що буде він якийсь час стріляти на деревляних кониках з пукавки.

— Герери (в полуд. Африці), проти яких уряд пруский провадив таку „культурну“ нагінку-війну, покинули свою прадідну землю шукаючи за новою землею для поселєня в околиці озера Ноамі. Заки прийшли на нове місце, 11 тисячів згинуло по дорозі а тільки 4 тисячі прийшло в згадану околицю.

— В Сан Франсіско застрайковали кондуктори від мійських стріткав. Компанія стягнула скебів і випустила з ними кару на місто. Як тільки кари появились на місці, страйкарі і прочі робітники обкинули кару камінем. У відповідь скеби добули револьвери, і на сліпо стріляли в людей. Се тільки розарило людей, бож жертвою куль впали невинні малі хлопці. Натовп народу не дозволив абсолютно на рух травмаєвий, хоч кари кілька разів розганялись через товпу народа. Навіть сам мейор міста заборонив дедективам виступати в обороні скебів і кар.

В тім самім місті страйкує кілька тисячів робітників в фабриках жєліза для виборєня осьмогодинного дня праці.

— На голодних. Духобори прислали з Канади графові А. Толстому 5 тисяч доларів, щоб він віддав ці гроші на допомогу голодним селянам. „Рада“.

— На збіжевій біржі в Шікаго запанувала 13-го мая незвичайна горячка в великих „королів“ пшениці. Ціна підступила на \$1.03. З цілого сьвіта надійшли ордері на пшеницю, а ріжні купці гурмами зїздажали ся до біржи. При кінці дня рух троха зменшив ся, а пшениця спала на 99%. Се наслідки мабуть сєгорічної, острої зими.

— Місточко Галич в Галичині валить ся. На значнім просторі запав ся рынок. Причиною катастрофи, котра не потягнула за собою жертв, є підземні льохи. Школі і будинкам грозить завалєне.

— В будучности будемо мабуть їздити жєлізницями, що будуть ходити лише на одній шині. Таку бодай пробу зроблено недавно в Англії і проба ся

повелась дуже добре. Пущено жєлізницю по одній шині і без огляду на се як татар був розложений, карі були все в рівновазі.

— „Slowo Polskie“ подає звістку про намір Ватикана заслухати у Львові унійтський патріярхат. Газета вбачає в цьому намірі результат підходів з боку галичан-українців, яким, мовляв, пощастило переконати ватиканські сфєри в надзвичайному шовінізмі польского духовєнства в Галичині. Заснування патріярхату має начеб то на меті полєкшити боротьбу галицько-української унійтської людности з угисками польских гнобитєлів. З цього приводу „Slowo Polsk.“ звертаєть ся до польских єпископів з енергійним покликєм стати на сторожі проти унійтської інтриги, яка серіозно загрожує польським інтерєсам. Як на доказ, що до впливу українських унійтів в Ватикані, газета вказує на той факт, що недавно на єпископа північної Америки призначено не поляка Вебера а українсько-базилійского монаха Стефана Сотєра Ортинського. „Рада“.

— Жертви для Ю. Соломіячука з Жабя, пародного організатора і провідника гуцульских „Січєй“ арештованого польскою мафією за народну працю зложили патріоти в Брукліні. В хаті Дм. Савчиньского: Г. Осічук 1 дол.; по 50 цент.: Дм. Убогий, Дм. Савчиньский. Гр. Стоякевич, А. Гренько; по 25 цент.: В. Маланчук, С. Пуцдор, К. Дволіт; А. Карц 15 цент. і А. Магарска 10 цент. В хаті тов. Г. Пашко: по 50 цент.: Г. Пашко, і Хима Пашко; по 25 цент.: Н. Макогон, В. Шпак, Ст. Пашко, М. Магарский; С. Юрчишин 20 цент.

В хаті Федя Кучєра: по 50 цент.: Ф. Кучєр, М. Кучєр, його жінка, М. Клімкович, М. Арєндарчик, І. Сорока; по 25 цент.: С. Шевчи, М. Хоманчук, П. Галій, І. Білоус, П. Гембайло; І. Кобак і П. Рудий по 20 цент.; Гр. Білоус 10 цент. Разом всіх \$10.45 які вже вислано до краю.

Всім жертводателям складаємо сердєчну подяку.

Для арештованих руских студентів у Львові:

1). Русини з Йонкерс, Н. Й. зложили жертви в сумі \$37.65. Поіменний спис буде друкований в слідуємій числі.

Сєго тижня зложено	\$37.65
Попередньо	942.21
Разом	\$979.86

Всім жертводателям сердєчне Спаси-біг! Дальші жертви просимо присилати як найскорше, бо справа нагляча.

Редакція „Свободи“.

РОБОТА.

На жєлізній дорозі в компанії С. Р. Р. підвиснено від першого мая платню з \$1.55 на \$1.75, а компанія К. & S. (Navigation Camp) підвиснила з \$1.75, на 2 дол. за 10 годин праці. В компанії К. & S. може дістати роботу зараз 14 людей по 2 дол. за 10 год. Голоситись до: Р. Н. Walsh, Superintendent, K. S. R. Nav. Camp, Kaslo, B. C. Canada.

О. Давсь.)

Айстри.

Опівночі айстри роздвигли...
 Убрали ся в роси, вінки одягли,
 І стали рожевого ранка чекать,
 І в райдугу барвів життя вдаряють...
 І марили айстри в роскішнім пів сні
 Про траву шовкові, про соняшні дві, —
 І в мріях ввипчалась їм казка ясна,
 Де квіти не вянуть, де вічна весна...
 Так марили айстри в саду в осені,
 Так марили айстри і ждали весни...
 А ранок стрівав їх холодним дощем,
 І плакав десь вітер в саду за кущем...
 І вгледіли айстри, що вколо — тюрма...
 І вгледіли айстри, що жити дарма, —
 Схилились і вмерли... І гут, як на сьміх,
 Засяяло сонце над трупами їх!..

*) Весною диме, — так характеризує Іван Франко молоденького українського поета — від сих віршів. Виступає мелодія сила в якій уже тепер можна повитати майстра віршової форми і легких, граціозних пісень. Гарні вони і солодкі, як спреді солонькове цвирінканє.

Аполінарій Новак.

Дві „смерти“ супернички.

Чи мали ви, любі читачі, коли нагоду бачити смерть? Смерть — не таку „костомасу сваху“ з косою і граблями, кланцатими зубами, нічними очима темними — невидючими, що лише умираючий їх бачить в своїх, передсмертних судорогах в куті, біля порога страшну — страшну, як трупарня в опівночі зі своїми страховищами в розі кладовища.

Коли я був еще малим, та захожував часами між хрестів на кладовище шукаючи по гробах в буйній траві і вільниках понасаджуваних ріднею мертвих, за ягодами. Але я бояв ся їх рвати, бо здавалось мені — страховища цілою ватагою булиб кинули ся на мене; вони лише того ждали, і я чим скорше виходив не обзираючись навіть гет вже за брамою. Йшов ніби байдужно, щоб було — не помітили і аж далеко в долини від хреста оглядав ся і тоді відчував таку тищу в своїй душі, як там саме поміж тими гробами, деревами вишень і хрестами; все то немов на щось гляділо і в щось влухувалось — ожидало. Мені видавало ся малому, що тая тиша ожидала смерті, що мала вийти з поміж гробів і пошкандибати опираючись на залізній палиці в село; там вже мала після впадоби вдарити неодного ввіперек, а за пару тижнів навідатись до нього з косою; тоді, знать не квапилась дуже косити, бо була дуже стара, як те кладовище.

Як лише посвятили перший раз кладовище, так оповідала мені моя баба, а смерть була молода, то тож стинала! — і тоді левно не йшла з самою палицею, але з косою і граблями і не шкандибала, не трясалась а летіла як вихор молоденька і біла як білі виварені кости, котрими витарахкувала і кланцала здоровенними зубами, з яких тепер деякі вже й повипадали. Та ще й була закутана в білу чисту платиону, котра тепер почорніла разом з кістями і аж зеленою ріпницею покрилась, наче кора старої вишні.

Таку смерть люди люблять, таку смерть навидять і виспівують про неї різно. І ви з певністю, мої любі, бачили її так як і я; але ви бачили і вільшу смерть, цілком ильшу, не таку як ця, але таку, про яку стану говорити.

Вона страшна, дуже страшна, до того ще й видюща, бо люди людям в власної волі заводять, тому вона їх тне без милосердя, вздовж і ввіперек, відтирає руки, пальці, ноги, голови...

О, вона дуже немилосердна.
 Крутить ся, як шалена і не лише людей тне, але й дерева.

Ця смерть про котру говорю, округла, з трикутними зубами доокола, блискуча і гладенька, а така собі невинна, мов іграшка дитяча, фуркальце.

Ви її бачили, але не думали, щоб то була смерть. Навкруги неї ліс. А вона з наставленими зубами тільки очікує на щось, така спокійна і невинна. — Та скоро лишень зашипить пара, вона стає жоретська і скажено відаєть ся в повітря, аж доки не забеть ся зубами в який трам ялиці. Коло ньої нема нікого лише Демедас з лайкою в руках. Захожуючись коло неї прибилзав ся надто до ньої, а вона драгнула по його споднях і заголосила ніжним своєрідним голосом: „Лш-и-и! смерть вь!..“

Він вмить відскочив від неї, а на його лиці показавсь якийсь дивний вираз не то болу, не то страху. Брови його насупились... на серце налягло хмарою, тяжким залізом — неначеб заглянула мара яка йому в вічі. Дивлячись на її зрадливі зуби, почав мастити оливою її мосяжні котики, і знова прибилзав ся до її зубів. „Оден нескладний рух ноги і смерть з окаженою скорістю впривлась вже в його ногу нязше коліна. З його грудий вирвався страшний крик розпуж-

та він ще машиніст всеї держати рух машини, заложена кровю смерть віласть в другу ногу і раптово спинила ся. Землілий повалив ся як поражений звір на землю. А тая смерть, що її люди люблять, звидкись з'явила ся і дивилась з призиством на свою суперничку із здоймленою до гори косою.

Його чим скорше взяли до трупарні, з відтам на двірць желізничий. Навіть не давали зараз знати жінці, бо вона з чотирьма діточками була далеко і аж по його смерті післали до ньої телеграфічну звістку.

„Він у вагові проспав дуже, — говорять люде — щоб не забувати про його жінку і дітий“.
 „Просив, плакав, в болях прощав ся“...
 „Тай не вийшов“...
 „Умер. Полишив пусту без господаря фарму, дітий і жінку безрадну“...

А вона, як тільки дістала папірчик в руки, вхопила діточок своїх, найменше з них на руках і летить а не йде, найперше туди где він еще вчера так тіпшив ся надходячою весною, в котрі обідмах увляв собі жінку і дітий, гуляючи по лісному просторі, або сидячих десь під кущем против сонця і таких невинних, малих, що гідні всякого старання, тому він працював, щоб вони виростили для його слави... щоб ними тішитись.

Найменший два роки доходить. Вона така чорнобрива за два роки виростила і вже говорить; така розумна, усьміхнена, мов виростаючий рай..., мов артистичний твір.

Вона втирає своєю ручкою мамині сльози і питаєть ся:

„До ти пацис мамо? Я сказу татови со ти пакала! Ціхо, бо я буду пакати... Вона затикала мамі очі, тиснула своєю долонею єї обличчя і так хотіла затамувати мамині сльози, — та коли нічого не помагало, почала й собі плакати. Вони вої плакали, а їхві голосіня стелили ся наче повій по деревах і галузях заглядаючи в кожний пучок новонароджених листочків.

Коли сліз не стало, йшли мовчки аж до сусіда а там посідали на віз, поїхали. Сусід розборкував їхній фрасунок і думав:

„Шож?... Най вас Бог обрадує“...
 Вони обоє, фірман і вона, замерли в своїх чорних думках, а діти кудились до матері.

Віз гомоніць своїм тарактінем по пеньках і вибогах, а то все десь западало в придорожній калюжі разом із тупотом і фокотом коний.

Коло будинку з комяном вони ставали а вона йшла просто до пажирливої смерті з думкою, що застане його при роботі, та замість того побачила лише засохлу, доси ще не спрятану кров. І вона припадала до ньої і цілувала, пригортала разом із пилинем до своїх грудий, але то нічого не помогло...

Діти були такі безрадні і болісні, що серце рвалось дивити на них. Молодші викрикували: „Мамо, мамо... — а старші лише плакали“...

В згаданій кольонії в кождому склепові і на кождім виднім місци була прибита картка з просьбою до людей, щоб складали на бідну вдову і сиріт.

„Та думаете, що сям хто інтересовав ся“?
 Ні, ні! Наші на просьбу стискали раменами і додавали: „Най її Бог обрадує“ і лише десь хтось жертвував.

А оден англік, чи канадєць черз цілий час збирав, — і всі вони разом з частиною наших зібрали, що вона могла себе і дітий захистити від погібели, журб і страждань.

Товариш небіщика у В. зайшов до о. Д. „плабана“ василіянської церкви і просив:

„Отче виголосіть з казальниці, щоб скинули на бідну вдову. А людий Господи! аж кишать — говорив він сам в гурті коло церкви. Аби лише по центови, тай сума... Та знаєте, що він мені відповів? Сказав мені, що люди будуть говорити, що обдираю їхні кишечі“.

А голоси дали ся чути з гурту:
 „А собі не обдирає? Ади“!
 „Бо хоче щоби йому було більше“!
 „Ге! бо він забогато жебрає, тай боіть ся, щоби йому другої неділі не меньше впало“.

„Ато раз! собі можна, а на вдову ні. Гай, гай, — Боже! чи ти не видай“?

„Другим разом було таке саме, та він післав з такою, але як перше його наповнила ся тай як люди почали виходати — та щось лиш кілька доярів зібрали“.

„Такі вони, такі! боіть ся, щоби „небо“ не втікло ім з перед очий — зажаргував оден, а сьміх так бухнув цілою низкою з богато грудий“.

Навкруги церкви з набожним виразом ходив „брадцішок“ поміж клячучих людий з такою, котра була похожа більше на зграбненький, округлий, на чотири пальці високий кошчюк.

Ми дивили ся в тую сторону немов ожидаючи його, але він до нас не доходив, бо кошчюк був повний. Впрочім некористне підозріне людий, котрі хто зна, щоб могли видумати. Не дай Боже! — і вступив на сходи“.

А проміні сонця перебирали срібними монетами, котрі були: „Яко жрець на хвалу Божу“.....

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союза“ за місяць Марець 1907 р.

Число Відділу	Назва Братств	Розмір
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	271 26
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.....	40 00
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	214 49
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	100 02
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	70 43
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	136 39
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.....	152 19
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаїла.....	36 93
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.....	53 25
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.....	89 13
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.....	28 19
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	66 38
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.....	38 39
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.....	87 03
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.....	47 00
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.....	207 64
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.....	13 00
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.....	47 10
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія.....	79 91
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	68 00
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.....	19 25
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник. за Февр. і Март.....	19 00
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.....	67 00
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа.....	24 07
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.....	58 04
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.....	37 33
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	47 59
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії.....	95 51
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса.....	31 07
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея.....	91 82
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	38 50
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	130 92
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.....	289 81
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.....	11 00
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвят.....	50 00
36	Scottsdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	52 74
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.....	43 55
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	69 25
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.....	49 24
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії.....	142 70
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.....	41 14
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.....	82 47
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія.....	29 75
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.....	7 00
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“.....	35 56
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	163 51
47	Anbridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	52 75
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.....	152 66
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.....	15 25
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.....	22 82
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.....	20 31
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.....	48 12
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	279 13
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.....	15 96
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	108 35
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.....	66 40
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.....	24 15
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.....	26 08
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	18 75
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни.....	8 77
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	69 50
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	74 34
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	69 70
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	9 00
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.....	33 40
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.....	37 20
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.....	163 07
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.....	28 06
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“.....	29 14
70	Jersey City, N. J., Клуб Пост.....	68 27
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	19 15
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.....	54 25
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.....	11 23
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія.....	26 00
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.....	26 25
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.....	32 43
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана.....	26 78
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.....	216 41
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія.....	9 57
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.....	42 28
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.....	67 62
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.....	93 66
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви.....	17 88
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.....	47 75
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаїла.....	134 74
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богор.....	53 04
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.....	15 35
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.....	16 33
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.....	18 00
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	11 39
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим. за Февр. і Март.....	165 21
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	87 27
93	Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа.....	23 28
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.....	57 33
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.....	40 00
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.....	112 41
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник.....	10 30
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.....	25 79
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	52 99
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги.....	9 71
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.....	7 41
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.....	83 64
103	Expotr, Pa., Бр. сьв. О. Ник.....	47 23
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.....	106 70
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.....	13 14
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів.....	16 75
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці.....	52 57
108	New York, N. Y., Бр. сьв. Вол.....	58 34
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.....	28 50

Виділу	Назва Братств	Розмет
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	20 25
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	32 65
112	Newark, N. J., Тов. Любоу	—
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вис.	29 00
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	35 00
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.	31 00
116	Chiahohm, Minn., Бр. сьв. Мих.	17 10
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“	14 14
118	Pittsburg, Pa., Сестр. П. Богор.	9 28
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаїла	36 50
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.	56 40
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	152 10
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.	16 05
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.	132 49
124	Ormsrod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	34 16
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михаїла	8 70
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.	31 00
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	18 26
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андреа	17 50
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	44 53
130	Pittsburg, Pa., сьв. Фльора і Лав.	31 08
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр“	24 07
132	McKeesport, Pa. Тов. „Заг. Січ“	27 32
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	19 07
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	42 81
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	56 29
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“	51 86
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія	11 00
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.	17 41
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.	35 00
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.	31 89
141	Little Falls, N. Y. Бр. сьв. Ник.	26 44
142	Vandergriff, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	4 00
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Дмитрія	30 04
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	—
145	Alltoona, Pa., Бр. Пр. Богор.	55 12
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.	32 95
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.	32 75
148	California, Pa. Бр. сьв. О. Николая	20 28
149	West Seneca, N. Y. Бр. Пр. Богор.	26 82
150	Irwona, Pa. Бр. сьв. О. Николая	28 45
151	Allentown, Pa. Бр. Пр. Діви	56 70
152	Homestead, Pa. Бр. Пр. Богор.	15 75
153	Berwick, Pa. Бр. сьв. І. Кр.	35 48
154	New Britain, Conn. Бр. сьв. П. і П.	15 41
Прихід за Марець б. р. е		8,477.61
З того розмет за Марець:		7,667.04
За діти		270.59
За вступ, грам., відзн. і т. д.		433.37
Розмет з Фебруара		106.61
Разом		8,477.61

РОЗХІД.

Іосифі Кміціньский, Пітсбург, Па.	500.00
Марії Ваверчак, Перт Амбой, Н. Дж.	1400.00
Теодосію Сливинський, Мт. Кармель, Па.	1000.00
Івані Качкош, Мт. Кармель, Па.	500.00
Афтані Панько, Прайсбург, Па.	500.00
Юлії Касарда, Чісголл, Мін.	400.00
Юлії Терлецка Монесен, Па.	400.00
Михалі Баранак, Тімсон, Па.	300.00
Анві Гоньчарик, Пітсбург, Па. дитина	50.00
Френку Бонашевич, Скотдейл, Па. „	63.00
Сир. часть по. Осифі Дудяк, Шамокин, Па.	600.00
„ „ „ Демку Кук, Деслодж, Міс.	300.00
Запомога для Михала Адзими, Мт. Кармель, Па.	100.00
„ „ Павла Дідик, Олдфорд, Па.	100.00
„ „ Антона Щерба, Оліфант, Па.	200.00
За орган Р. Н. Союза	799.20
За друки для Р. Н. С. і платничі книжочки	290.77
Платня Головн. Уряду	155.00
Адміністрація Р. Н. Союза	48.71
Разом розхід за Фебруар ест	7,706.68
Зіставлене:	
Прихід за Марець ест	8,477.61
Готівка з кінцем Фебруара була	30,741.86
Весь прихід ест	39,219.47
Розхід за Марець ест	7,706.68
Готівка з кінцем Марця за Априль ест	31,512.79
З того Сирітський Фонд виносить	19,964.28
Фонд резервовий	4,367.98
Фонд народний	565.18
Фонд бідних	565.18
Фонд розпорядимий	6,050.17
Разом	31,512.79

К. Курчів, гол. предсд.

А. Шаршонь, гол. касієр.

С. Ядловский, гол. секр.

Хочете

Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно

в Бюрі Славянського Іміграційного Тов.

Голоситись лично до секретара на адресу:

Rev. A. V. Koukol,

35 Broadway, 5th floor, New York City.

Вражня з подорожи.

Вернувши з праці домі, сів я в улюбленому собі місці та почав думати про се, таї про те.

Як довго я так віддавав ся своїм звичайним „комбінаціям“, не поря тут розвідитись над тим, досить, що двері відкриті, в котрій я находив ся, з доскотом відчинились і через них мов „бомба“ влетів оден з так зв. Рутенців запеків, а у мостивши свою особу біля мене на своїх крокоробах, якийсь час стояв мовчки, опісля обізничав мене більше в сі слова:

— Слухайно якийсь ти си ну — чи ти так на правду патриот? — Або лишень ти тако го вдаеш?..

— Зробивем великі очі думуючи, що знова скоїлась яка нова галабурда.

— Бо що? поспитав я вкінці.

— Відповідай перше, а потім будеш питати, відрубав певний себе запек.

— Що?

— Чи ти патриот, або ні?

— Розумієть ся! бодай я сам так думаю, але чи такої самої гадки і другі люди про мене, се цілком знова інша річ — відповідаю, нерозуміючи, о що тут властиво ходит.

— Ага! зауважав Рутенець запек, в таких разі що тут стоїть надруковане?

— І при сих словах підсунув мені запек „Свободу“ під ніс.

— Читай, що там стоїть?

— Відозва про засноване „Всеславянського Еміграційного Дому“, таї тільки відповідаю.

— Ага — ну і що ж ти на се? Поспитав запек.

— Красна річ, нема що й балакати, замітив я.

— Та-а-к? Отож, чиби ти ексцеленці не потрудив ся на той нібито славянський з'їзд? — спитав мене запек-Рутенець з якоюсь злосливою усмішкою.

— Місто відповіді я повівертав всі мої кишені до гори корінем, щоб тим показати запекі, що у мене в кишені дідьком повіяло...

— Ага — у тебе полотно в кишені, зауважав Рутенець. — Але з сього не виходить ще, щоби ми Голіюцкі патриоти мали бути гірші від других, пять долярів у нас ще найдеть ся на оплачене тобі дороги, ідеш — ні?

— Га-ну! Як іхати, то іхати — відповідаю, але колиж то вибирати ся?

— Се вже твоє діло, відповів запек, відсапнувши при тим з вдоволенем, як чоловік, котрий сповнив припоручене йому діло.

— Тільки вважай в дорозі, щоб ти знова не занесло деінде, місто до Нью-Йорку, бо ти так умієш, або щобиш знова де карку не накрутив, як то було з поворотом твоім з Конвенції „Союза“, щоб потім знова братство не мусіло мати на тобі втрати розумієш?... приказав запек, і при сих словах тріснувши дверми відійшов, а я лишив ся знова сам, з моїми „комбінаціями“.

— Якийсь час просидів я ще „сам, не сам“, а вкінці уважав я за відповідне дати нура у ліжку, в котрім переспав до рана без снів, а о п'ятій годині вранці був я вже на ногах.

— А ти знова де так? й то скоросьвіт? питає мене жінка, встроивши свій ніс через двері, бачучи що я „ол реди“ до подорожи.

— До Нью-Йорку дитинко, до Нью-Йорку відповідаю з натиском, щоб усім тій справі надати якоїсь особлившої поваги.

— До Нью-Йорк? а то знова по що? питає моя „половиця“, розплющивши широко очі.

— Маю інтерес ангеліку, маю інтерес, відповідаю поспішно, зауваживши, що мій „goodness“ почервонів раптово по вухка...

— Дуже я цікава, що се знова за інтерес, питає лагіднішим вже голосом мій „гуднес“.

— О-се патриотичне діло, кажу як можу найлагідніше бачучи, що тут коченно заносить ся на бурю...

— Та-а-к? То ти думаєш, що я буду завсігди сама самісенка сидіти в дома, а ти будеш тільки уганяти ся за якимись там патриотизмами? Недочекає твоє! відрубав мій „гуднес“... Ет — не тримаю тя, але памятай, щобиш більше не показував ся мені на очі, памятай! зарозивла вкінці. Алеж серденько, персвадую „гуднесові“, се річ невинна, я виручусь, поверну... впротичні кажу до неї — й мої патриотичні подвиги не без успіхів...

— Ну? питає „гуднес“.

— Ану подумай, відповідаю я. Ославлений банкір, Ардаліон Хромовский з Нью-Йорк, для широкого адвертайзмованя свого бизнесу таку величезну суму платив на оголошеня по америчко-руських газетах, що бідачско аж збанкрутував... а навіть як зачуваю дав ногам знати, неначеп під землю пропав... коли я можу се робити цілком дешевим коштом.

— Ну? ну? питає знова мій „гуднес“.

— Ба! відповідаю, хіба не памятаєш, що перед недавними часами ще „тагунцю“ Обушкевич до спілки зі своїми „наборщиками“ не тільки, що полатали мені дешевим коштом „штани“, але в додачу помістили ще і мою „удатну“, фотографію, а се прецінь щось значить...

— А не дочекаби ти з такими твоїми адвертайзмами! відрубав мій „гуднес“, і затріснувши мені двері перед носом замітив з поза них уже, що поміж нами справа скінчена.

— Га, годі! подумав я собі, не можна служити двом Богам...

— За рідний, любий край, Житє своє віддай — Майно твоє родинне.

За свою Вкраїну“, і т. д. комбінувалось мені, коли всідав на трамвай, і о годині шестій бувем вже в Springfield, а о семій і 45 мінут відїжджав я вже „треном в сторону Нью-Йорка.

— Повільно майже без гуркоту пересувався з початку мій трен мов вузь по крутих шинах, поміж вузьких вулиць місточка Springfield, сопучи при тим мов змій, але вибравши у чисте поле, почав кресати з такою скорістю своїми круглими ногами вперед, що не тільки придорожні стовпи, й дерева, але й річки, фармерські оселі, доколичні ліски, все те лише з шумом кидалось перед моїми вічми в зад і гинуло в далечині.

— Не спостеріг я ся, коли минулисьмо Hartford, Meriden і опинилисьмо ся аж в New Haven. Опісля вже без вини майже перелетілисьмо Woodmont, Naugatuck Junc., і о десятій з м. булисьмо вже в Bridgeport; відтак вже сталевий лошак лишень перейджав South Port, дальше Greens Farms і парив вперед мов шалений.

— А то го жене, песього сина! готов ще носом о „тайзи“ заорати, а тоді капут!... Подумав я собі жалкуючи за зникаючим, чудовим красвидом. О дванадцятій годині в полудне був я вже в Нью-Йорку.

— От то була голова раз — в того, хто перший вигадав тоті „їнджаї“ комбінував я собі приглядаючись сталевому лошакові, котрий спинив ся вже на Нью-Йорскому двірці, сопів собі та стогнав неначеп його хто небудь яким поліном по боках обкладав.

— Тільки миль. Зі самого Нью-Гейвен до Нью-Йорку 33 миль, а де Гартфорд, а де Спрінгфілд, а де мій Голіюк? і то з моїм „гуднесом!...“

— Good-bye! my sweet heart! вже ти мій дитинко не побачиш так скоро, ой ні!... думалось мені і з такими то гадками перейшов я через „перон“, а за кілька хвилин стояв вже я на сходях фронтних дверей так зв.: „Harlem Line“ двірці.

— Станув я і аж роззявив рот з величезного подиву.

— Як оком можна було досягнути не побачивсь тут нічо, як лишень височенні каменіці — а досягнути вершка — то хіба клади ся на спину таки на вулиці, бо стоячи не доглянеш вершка, хочбиш карк викрутив. А поміж тими колюсами море людських голов, коний, повозок, „ксеричів“, трамваїв, свист, колотня, регіт. Чиста „Содома й Гомора“.

— Тут, як можна було догадатись з порядного, вірлиного носса якийсь Мойше гатить зігнувшись в двійку якимсь попихалом свою шкапу, а верещить мов на загибель; там знова якийсь „джентелмен“ до спілки з полісменом гонять за „диліндром“, який здер йому вітрище і несе кат зна куди, а там знова на перехрестю вулиць молода Miss боре ся з вітром, котрий безцеремонно дере легеньку суконку десь аж повизше колін, словом: вереск, зойк, стук, пекло таї тільки.

Втер я піт з чола. Господи, таж тут можна збожеволіти, подумав я собі і почавем приглядати ся одній з каменіць, яка однісенька вистрелила в гору мов який подірваний стовп.

— Десять, п'ятнадцять поверхів начислив, двадцять, двадцять два. Ісусе, тож то величчя!

— Щасливі хіба ті люди, що там живуть, по смерті пів дороги менше до неба, думалось мені. Ей! насуноло ся знова мені на гадку, якби то так нещій-землі захотілось потрясти своєю шкурою, як то собака робить вилізиши з води, спалилиб ся ті камініці оздобі від залізних стовпів, а з ними і всі жителі до гори ногами, або як би там прийшло ся. Комбінував я собі, аж тут нараз, таки понад мою головою — ру-ру-ру! якийсь страшний гук. Маєш тобі! Господи, в руки Твої віддаю, і т. д. прошептав я, в лиху годину мабуть висказав ся — вже валить ся котрась з тих колюсів...

— „Вач юр селф!“ верещить мені до самого вуха якийсь полісмен відсуваючи мене на бік перед „карою“, котра пересувулась мені майже під самим нісом... Тут Нью-Йорк, каже до мене полісмен. Ру-ру-ру, знова понад мою головою зловіщий лоскот.

— Але пильнуй ся, кричить знова до мене полісмен, видить? каже вказуючи на другу „кару“, була би тя росторожила...

— Ту-ру-ру-ру! тріщить знова страшений гук наді мною, Господи! спаси, вже мабуть по мені, шепчу розглядаючись вистрашенним вічма доколя себе.

— Але пильнуй ся, де ти йдеш? верещить знова полісмен.

— На Hudson St. відповідаю, ради Бога веди на Hudson St., бо прийдеш мені тут хіба трупом лячи в тім вашім проклятім Нью-Йорку.

— Місто відповіді полісмен взяв мене за руку і впровадив до якоїсь буди і показав рукою на долину.

Зійшовем. На долині стояв якийсь як здавало ся мені послугач, простягнув до мене руку, я всунув йому „кводра“ і веди на Hudson St. — кажу до нього.

„All right!“ відповідає поспішно послугач, всуває мені в руку якийсь „тікет“, прилітає трамвай, пхають мене у нього сілмиць, і за хвилюк знова іду.

— Маєш тобі! еше чога браковало? подумав я собі, зауваживши, що vezetь мя десь у якась підземля.

— Маєш! маєш тобі! Не мала баба біди таї купила собі поросся, еше мя попід землю дідько не носив... Бог покарав з Нью-Йорком, чи що?

— Good-bye — сьвіте, good-bye my goodness. I 78

Тепер то вже на правду живим звідси не вийду, живого у гріб vezetь, маєш, маєш тобі!

— І тут нараз вхопила мя якась страшена лютя. Як то? Я, мавби позволити на се, щоби

люди робили зі мною, що лишень і захочеть ся? Ні! не зволюю. І з тими словами, підійшов я до „кондуктора“ і кажу: — Я казав вести ся на Hudson, а ви де до дідька мене везете? — „All right!“ відповідає той же і за хвилюк віз здержуєсь, а „кондуктор“ показав мені рукою до гори.

— Вибіг. Хвалаж Тобі Господи, що я знова на божому сьвітє, подумав я та пригадав собі одного з наших собратів Словавія, якого перший раз взяли у майну. Надармо товариші поясняли, що йому не грозить ніяка небезпека на дні майни. Яко таж поставив на своїм і не зійшов з „гєчу“ тільки кричав, щоби везли його назад. Тож коли побачив знова білий сьвіт, клякнув на коліна і протягнувши кулак до неба проголосовав: — „Мал сі ми, Божічку в руках, але присам Христу веде мя не будеш мац!“

Так і я налазившись трохи ще по ріжних закамарках дотер вкінці до тої Hudson вулиці, попиханий і поштовхований мов Гаман. Так з тяжкою бідною додидав ся я до нашої „Свободи“, де вже гостинні єї редактори пригорнули мене, накормили, напоїли, ба! навіть й „елевейтрон“ повозили, і на вазі зважили, чим не змарнів, от звичайно свої таї тільки.

— Тепер я вже пов. читачі знова в моїм Голіюк, при моїм „гуднесі“.

— Все „ол райт“. Про якась там „непоказане ся на очі“ і сльїцем не зганулось.

— Коли розказавем усю мою пригдоу, своєму гуднесові, єї загніване серденько вмить випогодилося і тепер вже поміж нами спокій.

— І тепер я вдома порозуванний, порозаганий з папіроскою в зубах при своїм „бюрку“ прийшов до сього переконаня, що Нью-Йорк Нью-Йорком, а я не хотївим його не тільки з усіма його криками, свистами, „керічми“ за жадні гроші, але навіть не віддавим тепер за нього усіх тих штотханьців, котрици начастовали мене нібито „цивілізовані“ Нью-Йоркчане, от що!

З Голіюк, Масс.

Михайло Беля.

ВІДПОВІДЬ ХЛОПЧИНИ.

Учитель Арнольд відозвав ся сувро до слабого ученика в школі, а школяр глянув в вічі учителя і сказав: „Чому говориш з гнівом, пане? По правді я працюю над собою, як тільки вмю найліпше“. Який поступ зробив би цивілізований сьвіт в короткім часі, колиб так кожен старав ся р. баги все після того, як він найліпше розуміє. Знаємо людаї, що пізнали вже, що моголоб їх піднести в сьвітї, а однаково занедбують ся. Знаємо людаї, котрі суть сьвято переконані, що в хоробах жолудка і квюк нема ліпшого ліку над Трїнера амер. Еліксір Гіркого Віна. Він є завсігди найліпший, позаяк зміцняє систем травленя.

Зробите собі найліпшу прислугу вживаючи Трїнера амер. Еліксір Гіркого Віна вї всіх хоробах жолудка. До набути в антиках або у фабриканта: Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

КНИЖКИ ДЛЯ ОПКУНІВ ХОРИХ

в яких записуєть коли хто захворює і т. п. можуть дістати наші братства по цімі і дол. за книжку в редакції „Свободи“ 17-20

„SWOBODA“

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
184 Hudson St., New York, N. Y.Publisher and Editor:
Jno. Ardan.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
the Act of Congress of March 3,
1879.**„Свобода“**часопись для руского народа в
Америці і орган „Р. Н. Союза“,
выходитъ що тижня в Четвер і
коштує:

В Америці на 12 місяців... \$2.00

До стар. краю на 12 місяців \$2.00

В Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплачувати газету треба всю
гда з гори.Гроші треба посилати в ре-
джистрованім листі, або через
експресовий, або поштової по-
печу order (моні order). Money
order, то є карточку, котру дста-
нете від почтара або агента на
експресовім офісі, пішліть нам,
бо без того ми не годні гроші
дстати.

Адрес:

„SWOBODA“184 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.Хто хоче, щоби его адрес змі-
няти мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.**На що потрібні імі-
гранти Америці?**Злучені Держави мають
тепер 85 мільонів мешкан-
ців а маєток їх представляє
вартість \$118.000.000.000.
До такої величини дійшли
Злучені Держави в корот-
кім часі, бо в протягу тро-
хи більше як 100 років,
головно завдяки імігрантам,
яких за той час прибуло
двадцять кілька мільонів!Двадцятькілька мільонів
се не мале число — тож не
дивно, що в деяких сторо-
нах сего краю та містах,
імігранти не лише чисельно
дуже сильні, але й перева-
жують старих Американців.
Нью Йорк приміром має ле-
дві п'ять часті Американців
— решта все чужинці
або їх діти.Головна заслуга імігран-
тів в тім, що збільшають
багатство краю. У всіх за-
нятих найдете імігрантів.
В копальнях та каменоло-
мах они переважають, так
само служачі і служивці
найбільше заклоно чужинці.
В бізнесі їх менше, так са-
мо в різних професіях та
фермерстві, хоч і тут про-
порція між чужинцями а
Американцями залежить від
сего яку часті краю бере-
мо під розвагу. Між ферме-
рами, приміром, на Заході
переважають чужинці —
на Выході і Полудні Аме-
риканці — хоч і тут між
американськими фермерами
е тенденція продавати зе-
млі чужинцям і „муфова-
ти“ до міст.Загалом можна сказати,
що тяжшу працю в Злуче-
них Державах виконують
чужинці, до якої народно-сти они не валежали — А-
мериканці ж полюбляють о-
бі мозгову працю та кон-
тролю. Є се правдою до
сего степеня, що еслюб так
нараз всі імігранти ввітали
назад до Європи, весь рух
і жите в Злучених Держа-
вах (з виімкою полудневих
стейтів де імігрантів дуже
мало) устали би.Другою заслугою імігран-
тів для Злучених Держав е
те, що они абізняють чи-
сло народонаселеня.До недавного часу в од-
ній лише Франції число
людей зростало дуже цово-
ли або стояло на місці.
Тепер Франція має товари-
тку в Злучених Державах,
ба навіть Злучені Держави
випередили Францію у сім
вгляді. Справдішних Аме-
риканців умирає стільки,
що й родить ся і весь зріст
населеня треба завдячувати
лише чужинцям.Але побіч користий, імі-
гранти можуть привести
Злуч. Державам і шкоду.
Великий вплив людей ріж-
ної культури не може впли-
вати додатно на загальне
житє нації, а ріжниця по-
глядів релігійних чи дру-
гих можуть бути причиною
гемалих непорозумінь в бу-
дучности. Тому то і зрозу-
міле, чому Американці стра-
хають ся великого напливу
чужинців і бажалиб собі як
найскоршої їх асиміляції.**Державна Дума а народ.**Невжеж це все, що читаємо по
часописах про російське житє
дійсна прада. Та ба, хиба ду-
маєте, що уряд російський радо
дозволя дускати ріжні вістки че-
рез кордон. Сеж тільки частина,
яка продерлась наче промінь
через гущавину ліса. Але і се,
що ми знаємо про Росію, хочби
за останні тижні, вистарчить
щоби закликати враз з нашим
молоденьким поетом Олесом:
Ах, миналиб бенкети кроваві...
Брязкі зброї скоріш-би утих
Досить бою, і крові, і слави,
І дчасних могил дорогих.Думі! волю прекрасну віддайте...
Ситі! землю Господню верніть...
Хижі! чудими, добримі станьте
І століттів гріхи іскупіть...Ах! Се тільки бажанє, враж-
ливсі душі людини, розуміння-ж
його не знайти ні в думках, ні в
ситах, ні в хижих. Як жеж про-
мовити до них, сих вовків — ги-
єн, що тільки натворили лиха-
горя. Хибаж можна видерти
(про добру волю не можна їх
підозрівати) вовкові костюмах
з юта, не розторощивши вперед
голови його добрим п'ястком.
Така сама справа і з російськи-
ми думками, ситами і хижими.Щож, що послі народні ра-
діб як найкраще загоїти болі і
книди свого народа, коли у-
ряд російський враз з купкою за-
продавців поспіваків царських
в Державній Думі сторожать
щоби що не вишло против їх
волі. І як тільки вирветь ся який
сміливийшій голос протесту чи
домагана, зараз його нап'яту-
ють революційністю, некомпет-
енцією тай тільки. Правда, вся-
кі справи пекучих потреб народ-
них Дума порозділяла по ко-
місіях для обговореня, та ми
знаємо наперед, що проекти за-
конів не можуть бути відміня-
ми, від волі царя і його компанії.
Просто гірко сміяти хочеть ся,
дивлячись на все, „конститу-
ційне і парламентарне... Се не-
відрадне положенє народніх (не
істинно русских) представників
розуміють в першій мірі самі
депутати, починає його розумі-
ти і народ сам. Доказом першо-го є конгрес в Лондоні росі-
ських революційних партій всіх
народів великої Росії. Побачи-
ли, що „конституційно“ Думо-
ю не відновлять Росії, і виїхали
на чужину нарадитись, що їм
дальше почати. Від ухвал сего
конгресу залежатиме доля і са-
мої Думи і тактика борби поза
Думою. Дальше що і народ жеж
орієнтуєть ся і не дволично про-
се говорить, свідчить про се го-
лос подільських виборців, наді-
сланий на адресу українського
клубу в Державній Думі, а на-
друкований в кореспонденції в
Думі в кінській „Раді“. Ось
як думають виборці про ресо-
льську роботу в Державній Ду-
мі: „Подольє сподіють ся скоро
побачитись з своїми обранцями.
Вя повернете до нас, кажуть во-
ни не по своїй волі, а по волі
Столипіна. Вас розженуть за те,
що ви не підете поруч з Столипі-
ном і Ко. Вас розженуть через
те, що Вас нікому підтримать.
За плечима у Думи нема й духу
живого. На нашу думку, Дума
зробила велику помилку, що, не
склавши законів про волю, взя-
лась за справи, котрі найгірше
суперечать благоденствію пра-
вительства та панів — дідичів.
Правительство і пані — се одно-
тло. За земельну і робітницьку
справу правительство в спілці з
панами дідичами і фабриканта-
ми боротиметь ся з вами до о-
станньої сили!Сила Думи — се ми! Наша
сила в волі зборів, в волі слова,
волі друку, волі товариств та ін-
ше.Про се балакалося у нас на
виборах. Про се чимало говори-
лось по всій Росії. Через се за-
повіт „землі і волі“ було змінено
на заповіт „волі і землі“.А ми не можемо зібратись,
не можемо порадитись, бо нас
по такій то статі розженуть на-
гаями, а то ще й розстріляють;
не можем ні про що отверго пи-
сати і говорити, бо на се також
е статя; не можемо злучатись у
спілки, товариства, щоб зеднаю-
ю силою виступати там, де се
потрібно, бо на се є ще більше
статей (параграфів).Не маючи жадної волі, ми не
то що не можемо обстати за Вас,
за нашу Думу, ми не можемо
зібратись, ми не можемо один
другому відкривати очей, не мо-
жемо розпізнати один другого,
без чого не можлива жадна гро-
надська спільна робота.Брак сили у Думи згубить
Думу і нас з нею! Невже Дума
при сучасих обставинах має на-
дію скласти користні для народу
земельні і робітницькі закони?Ми тут з далека не хочемо й
вирити, щоб Дума так помиляла-
ся. При сучасних обставинах
тільки всім народом підперта Ду-
ма може скласти користні зако-
ни і завести новий лад.А що нема надії, щоб сучасні
обставини самі собою зникли, то
Дума повинна прикласти всі
сили, весь свій хист до складаня
і невідмінного виданя законів
про всі волі. Законами тими во-
на із нас виробить силу, котру
не пережоже жадна бюрократія,
хочби при ній були мільйони
штуків і шибениць! Закони ті
злучать в одно Думу з народом
і дадут їй ту силу, якої зараз у
неї нема доти змаганя з бюкраті-
єю за те, що найпотрібніше
бідності!Враз з законами про волю по-
винні бути видані і закони про
освіту — без неї ні воля, ні зем-
ля не поможе народам! „Дур-
ною й у церкві буть“!Просимо оголосити сей Міст
українській та трудовій групах.І хай високоповажні групи яко
мога швидко виступлять в Думі
з „предложенієм“, як найскорі-
ще скласти закони про волю та
освіту!В них наша сила!
З ними пережоже наїдуш-
чих ворогів!Так думають наші українські
селяне-виборці, і такі дома-
гання кдадут до своїх заступни-
ків в Державній Думі. Виборитьнам перше волю організуватись
вчитись, нарадуватись, а тоді
певно Столипіні не буде легко-
важити наших і наших, слухних
домагань.Не можна сказати, щоби
справді за Думою не стояв на-
род! Тільки в нього відобрано
всікі можливі, легальні средства
підпирати своїх послів в їх бор-
бі. Ніяких зборів, з виімком хи-
ба для „істинно русских“, нія-
ких критик, ніяких зносин з
своїми послами, словом народ-
них заступників роздісно хін-
ским муром від народа. Тому й
зрозуміла річ, чому тепер на
першому місці „воля“, а дальше
вже „земля“, хоч оба сі домагана
нерозлучні побіч себе. Ввиду
того положенє Державної Думи
справді незавидне і оно буде
таким так довго, як довго проти
себе стоятимуть такі ворожі си-
ли як царський чиновник з ши-
бенцею і карабіном в руках по
одній стороні, а цирий демократ
з баканем вибороти своїй неща-
сній країні „волю і землю“ по
другій стороні. Ми не думаємо,
щоби між ними була яка посе-
редна дорога, хоч силкують ся
створити таку, і або оден, або
другий. Дивна річ, що всі росій-
ські урядовці тільки покликують
ся на західно-європейський
парламентаризм, а в дійсности
з таким цинізмом ведуть азіат-
ську політику.Таж навіть вже там на виході,
приміром в Персії ідея справді
конституційного житя здобула
собі право горожанства, волі
парламенту клонить голову і до
недавня ще самодержавний шах
перський, значить ся ідеї західної
Європи перескочили широку
Росію і сягнули в жите монголь-
ского народа, а в „білого“ царя
тільки мук і жертв паде на те
тільки, щоби вибороти се, що
вже і монгольські народи, не го-
ворячи вже про Європу та Аме-
рику, без тільки жертв осягну-
ли.А може в сім криєть ся який
новий гісторичний план судьби
довершити в Росії щось такого,
щоб за такі жертви революції
відлатитись народам російским
достойною їх мук нагородою в
формі нового, справедливішого,
соціального житя. Коли так, то
„горі імієм серця“, ex oriente lux
(зі входу сонця, розумієть ся
від Європи). А поки що течуть
ріки сліз і крові. Та без жертв
не має побіди світла над темно-
тою, правди над ложою, спра-
ведливости над кривдою.**Хто закладає нову ор-
ганізацію?**На американській Русі
закладає ся нова запомого-
ва організація. Організація
добра річ, ходить лише о
те, чи потрібна она і хто
та на що еї закладає.На перше питанє треба
відповісти, що нова органі-
зація непотрібна, як видно
з невеликого числа членів,
які належать до тих кіль-
кох руских організацій,
котрі тепер існують.Кожда організація тим
сильніша чим більше має
членів — значить чим біль-
ше організацій, тим менче
в кожій з них буде чле-
нів, і кожда тим самим буде
слабшою.Нову організацію закла-
дають Гладик і о. Ольшев-
ский з Мт. Кармел, Па. —
фірма не аби яка. Про Гла-
дика менче більше знають
наші читачі, що еє за лю-
дина, щож до о. Ольшев-
ского, то годить ся згадати,
що се, як нам говорено,
пруській Поляк, котрий був
Змартвахстанцем, уніат-
ским місіонером в Болгарії,
опісля Василянцями, пе-рейшов на православіє, о-
після знов на унію — а те-
пер павує в Мт. Кармел і
закладає в спілці з Глади-
ком нову організацію. Що-
ті два люди на спілку за-
кладають організацію дока-
зує лист, писаний до Гла-
дика в Марга о Ольшев-
ским, який випадково ми
бачили. В листі сім о. Оль-
шевский пише як сїдує:„Почтенный Господинъ
Редакторъ!Симъ посылаю Вамъ „О-
дозву“ Возваніє до розда-
ванья людямъ; прошу еї
надрукувати 500 русскихъ
500 словацкихъ (въ чисто
словацкимъ языку литера-
турномъ) и прислати тутъ...
Гдо доводозвы — відзванія
можете скоротити якъ Вамъ
се видить тільки щоби
гадка существо незмѣни-
ло ся.Я думаю, що організація
удастся дуже добре и Вамъ
будеть добре. Принимають
каждого русина безъ рож-
ницѣ вѣры чи уніята чи
православного. Я Васъ про-
шу, во Вашой газетѣ про-
тивъ православной миссії
не писати, бо оно шко-
дить! нашой Партіи ма-
теріально. Розумѣте!Дуже Васъ просять тутъ
Кураторы, щобысьте бодай
на одну недѣлю пріѣхали...Радикали скажутся на ту-
ю новую організацію. Я
до уряду въ ничомъ немѣ
шаюся.Еъ цырымъ поздравле-
ніємъ

Свящ. І. О. Ольшевский“.

Письмо се як не може
ліпше показує, хто засно-
вує сю організацію. Пока-
зує оно також ціль, на що
організація закладаєсь, імен-
но щоби радикали кази-
лись, значить на перекір
тим, що зовуть себе ради-
калами.Не дивно з Гладика, ес-
либ він таку ціль собі по-
ставив, але дивно з о. Оль-
шевского — слуги Божого...
а яка буде доля організації
заснованої такими людьми
і з такими цілями — поба-
чимо пізнійше.**Еще в справі націо-
нальної організації
амер. України.**Коли вже так „актуаль-
на“ справа, як справа на-
ціональної організації амер.
Русинів після тих кількох
статей в „Свободі“ малаб
теоретично вичерпатись, то
перш усього треба зазначи-
ти, що ширшого заінтере-
сованя в сій справі не бу-
ло майже ніякого, дальше,
що і сих кілька заінтере-
сованих в порушенім пита-
ню одиниць не виявило
ясного і відповідного збому
питаню розуміння. І так за-
чу від д. Так ні. Його дум-
ки схарактеризовані нам
самим так-ні. Так. Він хо-
че конче, аби справа на-
ціональної організації була
судійною і единою для ці-
лої півн. Америки, не хоче
розуміти (яж препінь наво-
див причини, чому спілчна
організація просто немо-
жлива) непрактичности сво-
го нічим неоправданого по-
гляду (ні), організація пі-
сля нього (треба догадува-тись, що він мав па гадці
зкийсь тільки всеукраїн-
ський комітет після рецен-
ти д. Стечишина) се кузьд
з якої виковувалиб ся гад-
ка ключі для цілої амер. У-
країни (в нього одивока ціль
організації — якась духова),
а вкінці він дивуєть ся, як
можна підпорядковувати під
загальне питаня націо-
нальної організації і емігра-
цію.Обмежусь тільки на ту
„духову“ організацію і на
еміграцію. Поманюючи вже
се, що д. Так-ні зовсім не
висказав ся про зміст і фор-
му такої „духової“ органі-
зації, я запримічу тільки,
що національна організація
се не срглазація „Просві-
ти“, чи „Видавничої Спіл-
ки“, се щось більше, чам
організація для популяри-
зації ідей Драгоманова чи
других, наших і чужих учи-
телів. Уже сама назва —
національна організація —
вказує, що тут розкодають
ся о щось більше ріжно-
родне, скомпліковане, що
тут розкодають ся о органі-
зацію цілости нашого мате-
ріального і духового житя.Певна річ, що і така духо-
ва організація для чисто
культурних цілей не ви-
ключена з національної ор-
ганізації, противно, вона
має в ній свій непослідний
кутик, тільки не можна об-
межувати рампів національ-
ной орг. виключно на духо-
ву ціль такої організації.Дальше питанє про емі-
грацію.Говорячи про орг. емі-
грації я підчеркнув сю
справу і зазначив, що се
річ одна з найперших, тим
самим не виключував ін-
ших точок національної ор-
ганізації. Д. Так-ні легко-
важно відсунув се питанє,
хай про імігрантів піклує
се уряд. Часта іронія. Хи-
ба д. Так-ні не знав про се,
як то уряд австрійський
через свій еміграційний дім
в Нью Йорку доси піклував
ся про наших краєнів.
Кілько то наших людей на-
терпілось через се власне,
що в своїй непорядности
здались на ласку урядів
або пригатних employment-
офісів. А канадійський уряд
чи справді на рівні з про-
чими народами клав і Ру-
синів. А навіть свої ц. в.
Геніки чи справді по „бать-
ківськи“ прислужились на-
шим емігрантам. Про це не
можна говорити порізно.
Уважаючи сю справу за
неминуче найпершу, уявляв
я собі організацію емігра-
ції в сей спосіб, що кіль-
кох свідомих і дейних на-
ших патріотів заснує ру-
ське, еміграційне Товари-
ство, постараеть ся о який
фонд на обігнанє скромних
видатків товариства, і че-
рез се стане для наших
емігрантів тим, чим а емі-
граційні товариства хочби
навіть урядові для Німців
або Італійців. Вагу такого
товариства для національ-
ной орг. я бачив в тому,
що по перше наші емігран-
ти попалиб в кращі умови-
ни зарібкові, дальше тут
уже на початку ми навазя-
либ з ними моральну звязь.

яка чим даліше могла б виглядати і в якісь конкретні форми. Одним словом така робота могла б прислужитись і національній організації. Справа більше некуча для Злучених Держав, хоч і в Канаді при теш рішнім стані річий вона зовсім реальна. Ще одно д. Так-ні. Стояти між двома а не зазначити свого посе реднього, сеж тільки бала кан.

Дальше в сій справі за бирає голос д. Арсенич, русько-англійський учитель в Канаді. Що до національної організації д. Арсенич заявив ся за проєктом д. Стецишина, не беручи під розвагу моїх відмінних поглядів в сій справі. Яко учитель д. Арсенич давить ся на справу зі свого станового становища. Хоч признає духову мізерію руського учительства в Канаді, та се не шкодить йому говорити „вийти в нескристалізовані поняття“ народу. Будоби зовсім консеквентно, колиб д. Арсенич звернув свої слова виключно до своїх товаришів-учителів і пригадав їм, щоби перше „скристалізували“ свої поняття. Се тим важніше, що школа, як впрочім всі твердимо, найбільшою підмогою в народньому житю. Треба отже достойно на таку місію праготовитись. А коли ще тов. учителі думають працювати на два фронти, то місія їх справді далеко і широкосягла. Але чи не перецінюють своїх сил товариші-учителі, хай вже всі самі над там застановлять ся. В культурних державах іде що раз то більший поділ праці, все спеціалізується, і хто хоче днес стати на вишині свого фахового завдання, ледви чи зважить ся на таку широку програму своєї діяльності. З огляду на особливе положене русько-англійської школи в Канаді, руських учителів же чимала праця. На них спочиває цілий тягар шкільної організації, почавши від букваря а скінчавши на русько-англійські семінари і bilingual-ній системі научани.

Виповняючи як слід своє завдане фахове, учителі як найкраще працюють і для національної організації. Розуміють ся, що брак інтелігентних сил клопоче голову інтелігентних учителів, і вони радіби піти на зустріч всій недостаті культурної роботи. Та най вони не забувають, що як раз їх робота в школі має достарчати народові інтелігенції. А мізерія зродить тільки мізерію. Memento.

Читаючи вгадані дописі в „Свободі“ я мав вражінє, що автори їх незвичайно певні своїх гадок, та в дійсности переконав ся, що поза звичайне балаканє не має у них розуміння обговорюваних ними питань. По-кликують ся на одного д. Стецишина, се ще не вистарчає, там більше, що поклик д. Стецишина до участі в дискусії поза кількома загальниками не є що

ніяким „credo“ в згадав квестіі

Після мене під національною організацією я розумію організацію цілого жита нації. А цілість жита, о скільки в дійсности достаточо можна з'ясувати його словами, заключається в отсих трьох термінах, чи поняттях: економічний, просвітний (культурний) і політичний. Нарід берегє ся за матеріяльні добра для свого жита, в сій борбі спмагає йому культура так моральна як і матеріяльна, в сучаснім капіталістичнім з'організованім суспільстві (державі) класа або стан (робітники, фермери а учителі, попи) намагає ся здобути собі чам більше впливу так в законодавчій як і в виконавчій (адміністративній) власті на се, щоби боронити своїх класових чи станових інтересів.

Виходячи з того заложєня, ми розглядаємо ся, в яких умовах жие наша нація і які потреби насуває жите, ми їх складаємо в програму і для здійсненя організуємо народ, вглядно одну тільки класу його. (В Канаді фермерська класа і робітницька, в Злучених Державах голвно; робітницька). Треба отже ясно бачити потреби людей, треба вміти їх ідейно з'ясувати і в імя них іти в народ чи то за помічю друкованого слова (часописи, брошури, книжки), чи безпосередно устною агітацією, словом освідомлювати його чи там організувати. Розуміючи так суцільність національної організації, я не звалою цілого єї обєму на плечі одної громади, я є завжди за поділом праці, застерігаючись однак проти різних світоглядів в одній і тій самій організації.

От візьмим на примір культурно-просвітну сторону організації. На першому місци тут народня школа. Дальше просвітну роботу ведуть просвітні інституції через свої видавництва, вкінци часописи. І тут зарз побачимо, що інтелігенція мусить поділитись роботою, хочби на се тільки, щоби тим успішніше сповняти свою задачу. На початку, коли ітелігенції мало, робота будє невеличка і певно не така всесторонна, як ми се уявляємо собі в просвітній точці програми. Перше одно, потім вже друге і третє. До чого скоріше знайдуть ся відповідні сили, і що видасть ся пильнішим на часі, се скоріше і реалізувати меть ся.

Те саме з політичною і економічною точкою програми.

І не одним замахом, не одним комітетом, а поступенно і ріжними комітетами. Жите само, коли на дорозі його природного розвитку не має ніяких забор, а є багато сприяючих обставин, покличе в свій час до жита культурні чинники. Воно вже по части і так сталося. Русько-англійська

школа, русько-англійські семінари, інспектори, товариства, читальні се все видвинуло жите і задачою інтелігенції подбати тільки, щоби тому всьому надати відповідний зміст і певний напрям розвою.

Пішуча се я мав на гадці голвно Канаду, тому, що як раз там обставини жита наших емігрантів більше сприяють всесторонньому їх розвитку. Коби тільки не ся зима.

Тетянин.

Голос українських послів в земельній справі.

На засіданю Державної Думи д. 11 с. м. промовляв при дискусії над земельною справою іменем української трудової громади полтавської посол Сайко. Він говорив так:

„Докори селянам в тому, що понизить ся культура, коли до них перейде земля, не мають ніякої радії. Вся річ в тому, чи будуть агрономи; коли їх буде дано, все піде добре. Мене післали сюди з того краю, котрий в літописях XII. віку звав ся благодатною Україною, де „все обліємь дитеть и рьки льются чисте серебра“. Скажу-ж кілька слів про минувшину сього краю.

„Ще не так давно земля на Україні належала тому, хто її порав. Начальство було виборне. Всі були рівні; добре жилось тогді. Поперед усього я погавлю Україну в період її автономії. Тут я прошу особливу увагу звернути на те, в якому стані була Україна в другій половині 18 го віку, та пригадаю щоденник подорожі патріарха Макара, писаний дяконом Павлом Алепським. Він всюди вазначував високу культуру, великий добробут і здатність до праці Українців того часу, рівнаючи з Московією. Павло Алепський говорить, що дух в Московії такий був важкий, що навіть дихати було тяжко; завжди треба було стеретти ся, що всяке вільне слово будє перекручене в другий бік, а тільки переступивши границю України, можна було дихнути вільними грудьми. Сей чужоземець особливо вазначує, що на Україні майже всі були грамотні, що Українці не тільки кохали ся в сільському господарстві, але й пильно досліджували його, так що воно стояло там досить високо. В Полтавщині не було не тільки господарств для наукових хліборобських дослідів, але й ніяких пракметновійшої агрономії; а полтавські хлібороби вже знали ранній пар. Значить, нашим предкам були знані річи, про які аж так недавно довідалась наука; а се свідчить про високу культуру людности нашої України в давних часах. Прочитайте дальше записки чужоземця Павла Алепського: „По всій землі українській ми постерегли одну чудову прикмету, що

викликала наше здивуванє. Всі Українці з малими винятками, навіть селяни, їх жінки і дочки, вміли читати“. Такий порядок був у нас, бо Українці, запорожські козаки, любили Україну і міцно та чесно обороняли свою землю і волю. За кождей сяженє складо голови кілька оборонців славної України.

„Україна не завойована, панове. Україна прилучилась до московського царства, з ним подружилась як рівня, як вільний з вільним; аж в останній час царця Катерина приказала „весь народ зрівнати на оден лад, зничити українську автономію з її республіканськими порядками“. І от в 1775 року почали роздаватись українські землі царським прибічникам за одну солодку усмішку. Роздаровувались ті самі землі, що козаки обороняли, кладучи сові голови за кождей сяженє. Всього на Україні роздарованє більше 10 мільонів десятин в губерніях херсонській, катеринославській і інших. І от, панове, з того часу все зміняє ся на Україні; наука, економічний добробут занепадають. Від тогді, можна сказати, чорні хмара нависли над Україною. І от в жалібних піснях козаки засьпівали: „Гей, царце Катерино, що ти наробила, степ шарокий, край великий панам роздарила. Гей, царце Катерино, змилуй ся над нами, віддай землю, верни волю!“... Але голос України остав ся голосом воюючого в пустини. Тепер ми бачимо, що український 25 мільоновий народ пропадає від малоземелля і неграмотности. Я знаю Полтавщину, відки являю ся послом. Тут доброї землі 4,234.000 десятин розділає ся таким способом: від 500 до 1.000 десятин є в руках 345 власників, разом у всіх 235.285 десятин; від 1.000 і більше десятин у 226 власників, разом у всіх 562.622 десятин. Поруч з сям ми бачимо, що в сій губернії 107.096 родин не має ніякої землі, 32.082 родин має менше ніж по одній десятині, а 60.682 родини по одній до двох десятин.

„Ось як розділені землі в полтавській губернії. Там селяни що до землі остають в таким самим стані, як пролетарі в городі. Коли я жив у Москві і Петербурзі, то бачив величезні, розкішні крамниці з силою всяких припасів, а пролетарий, проходячи коло крамниці, може на них поглядитись тільки у вікно. Так само у нас на Україні народ бачить землю і не може взяти її, хоча вона на ділі належить йому.

„Друга причина, що Україна зубожіла, така. З одчоту державної контролі за 1903 рік видно, що правительство вібрало з українського народу 519.5 мільонів рублів, а видадо на місцеві потреби тільки 279.5 мільонів, значить, всього 46

проц. А куди поділась решта грошей? Замість того, щоби взяти їх на місцеві потреби, правительство розтрачує їх на руйнованє царства польського, Кавказу і на карні експедиції в прибалтійському краю.

„Парламентські фракції трудової групи і селянської спілки у своїй програмі в § 1 говорять: „Земельне законодавство повинно йти до того, щоби завести такі порядки, при яких уся земля з усім, що є в ній, і з водами, належала б усьому народові, при чім земля, потрібна для сільського господарства могла б віддавати ся на користованє тільки тим, хто буде сам її порати. Всі громадяни повинні мати рівне право на таке користованє нею“.

„На сей параграф українська фракція зовсім пристає. Щож до § 2-го, де говорять ся, що „для сього повинен бути заложений всенародний земельний фонд, в який повинні увійти всі казенні, удільні (апанажеві), кабінетські, монастирські і церковні землі; що в той же фонд повинні бути сялоку одібрані поміщицькі і інші приватні землі, наскільки розміри окремих маєтків перевищують установлену для даної місцевости трудову норму“, — то тут українська група слова „всенародний земельний фонд“ замінєє словами: „Краєвий національний фонд, що має послужити основою соціального ладу“.

„§ 4-ий говорить: „Плата за примусом одібрані і по добрій охоті віддані і всенародний фонд приватні землі повинна бути на кошт держави. Розмір сеї плати і умови про те, як її виплачувати, а також ті случаи, коли земля переходить безплатно, можуть бути вазначені не перше, ніж се питанє і вся земельна реформа будуть обмірковані народом на місцях“. Українська фракція пристає на сю думку, не міркуючи про те, чи варто чи не варто платити викуп; про се сам народ мусить рішити на місцях.

„Українська фракція уважає найбільшою неправдою на світі приватну власність на землю, її скарби і води. А щоби доказати, що Українці зовсім признають се, скажу от що: в 1905 р. в Полтавщині скликано економічні з'їзди; на сих з'їздах при губернських земських управах всі повномочні, вибрані своїми громадами заявляють, що не повинно бути приватної власности на землю, що вона повинна перейти в національний земельний фонд. У Великоросії або не знають приватної власности на землю, або вона там доходить до 10 — 12 проц.; а у нас на Україні від 40 — 94 проц. з винятком полудневої України, бесарабської, херсонської, катеринославської і таврійської губернії, де приватна власність падає до 13 проц.

„В § 9 тим сказано: Решта

Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогність, уникнуть руматизму і невральї, если будуть вживати

Д-ра Ріхтера
Котвичного
Пейн Експелеру

коли почують перші симптоми. Сей лін роблений згідно з острій німецим законом і має 35 літню незахитану славу.

На продаж у котрого небуль антикара, по 25 і по 50 центів або у властителей.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

землі, на скільки вона може бути взята для господарства, даєть ся для користованя всім, хто хоче обробляти її своїми руками, при чім що до порядку тутешним людям даєть ся першенство так само, як і хліборобам перед нехліборобами. В кожнім разі кождий трудящий має право на землю для садиби в тій місцевости, де він живе, і право на наділ там, де є лишка землі“. Але у нас на Україні опрїч місцевого пролетаріяту є до 5 мільонів зайшого сільськогосподарського пролетаріяту, котрий своїм потом поливає поміщицькі лани. Нема гадки, що сей пролетаріят, коли схоче, повинен дістати землю. Далі цукроварні. Вагу їх признають усі, і вони повинні перейти до рук народу і управлятись місцевими органами самоуправи.

„Дивлячись на справу такими очима, парламентська українська фракція заявляє: вона будє домагатись нечаяного скасованя земельних законів, виданих в порядку 87. статі до скликаня Думи; вона будє стояти за те, щоби селянський банк спинив свою роботу, за негайне заведене на місцях земельних комітетів, вибраних вселюдним, рівним, прямим і тайним виборчим правом; щоби земельний закон був виготовлений комісеєю, не гаючись, але в самій загальній формі, докладне-ж розроблене мусить бути передане на місця; за правильне розпреділенє бюджетних сум, особливо по народній просвітї, і нарешті за негайне заведене широкої місцевої самоуправи на основі вселюдного, прямого, рівного і тайного голосованя, котре й наблизить до відродженя одібраного автономного ладу на Україні. Що до земельного питання наша парламентська фракція внесе сими днями записку в земельну комісію“.

„Діло“.

В аптїці.

— Прошу пана антикаря, дайте мені такого порошок, щоби язык спух....

— Та на що вам газдо?..

— Та бо моя баба вже тільки мені языком лопоче, що хотів бим хоч на кілька день мати трохи спокую....

I 79 амер. музею.

— Скажіть мені на що ся шина жєлізнична стоїть тут в музею?

— Як то!? Ви сього не знаєте! На тій шині через цілий рік не було ні одного нещастя....

СПРАВИ „СОЮЗА“

Однє духовний „Союз“: о. Стефан Накар, phone 46-12 11 May St., Ansonia, Conn. Голосний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906-1908. Предсідатель: Константин Карпів, 140 Essex St., Jersey City, N.J. Місто-предсідатель: Іван Парилляк, Terryville, Conn. Касієр: Алексій Шарпюнь, 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий: Теодозій Лабовський, Box 76, Jersey City, N. J.

Радні: Т. Талпаш, Shamokin, Pa. Лев Моніт, Lansford, Pa. Михайло Бєля, Holyoke, Mass. Матій Семенюк, Sayre, Pa. Андрій Овсак, Traugott, Pa. Ф. Подивка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія: о. Лев Левницький, Minersville, Pa. Осип Стеткевич, Shamokin, Pa. О. Калакука, Jessup, Pa.

Головний організатор: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — одніюка руско народи організація в Америці.

Приймає членів від 1 року до 40 літ життя. Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ: Посмертне за мужа \$1000.00, Посмертне за жінку \$400.00, Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей ніг або рук \$1000.00, б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Слє отці, родни в шпиталі божевільних, Союз платить по року родни \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить писатись також до братства, яке належить до Союзу.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союзу“, кожде братство приваляжне до „Союзу“, повинно мати оті книжки:

- 1) Книжку членів (Іменослов). 2) Книжку місячних складок. 3) Книжку касову і протоколову. На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 доларів до каси „Союзу“

Посмертні вісти.



Владас Дмитро, член Р. Н. Союзу від г. Shamokin, Pa. зістав нагло забитий в роботі 20-го апріля б. р. Небіщик походив з Галичини, села Полян місцеві повіт Кросно.

Марія Кісс, жена Івана члена Р. Н. Союзу від б. Brownsville, Pa. померла 11-го апріля б. р. Вічна пам'ять!

Ч. 189. КВІТ \$50.00 на п'ятьдесят доларів, котрі п. Миколай Гончарик отримав яко посмертну допомогу по Анні, доньці з Головної Каси Руского Народного Союзу в Америці.

Миколай Гончарик. Pittsburg, Pa. 1-го мая 1907. Свідки: Миколай Войтович.

Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ (число) 53. Н. Войтович, предс., Г. Пейго, секр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

Річний мітинг Тов. „Заокеанська Україна“ відділ Р. Н. С. 131 відбуде ся дня 10-го мая о 7-й годині ввечерю в німецькій гали на White St. McKeesport, Pa. Старатись буде, щоб забава була як найвеселіша. Музика добірна виграє рускі танці, а перекуска першої класи. Сподіємось, що хто прийде, те не пожалує того. Комітет.

Оголошенє. Братство сьв. П. і П. від. 146. Р. Н. С. в Мекіс Ракс, Па. повідомляє своїх членів, що мітинги відбувають ся все в третю неділю по першій, в гали парафіяльній на Helen St. о 2-й по пол. Хто не прийде на 2-гу годину, заплатить 25 цт. Н. Фаль, секр.

Оголошенє. Братство сьв. Йона Хрест. в Еверсон, Па., від. 59. пригадує завчасу всім членам зобовязок явити ся на мітинг дня 16. Юнія 1907 на Lieinsenging, Pa. в гали при церкві, о 1-й год. по полуд. Котрий член не явить ся на сім мітингу, заплатить \$1 карі. Уряд братства: М. Тешнар, предс., Ів. Фариняк, секр.

Оголошенє. Отсим подаю до відомости всіх членів тов. „Любов“ від. 45. Р. Н. С. в Філадельфії, Па., що відбуде ся мітинг дня 19-го Мая с. р. в церковній гали т. е. на 9-тій вулиці, між Noble і Buttonwood Sts. Мітинг відбуде ся сейчас по скінченню Богослуженя. С. Демків, секр.

Оголошенє. Повідомляю всіх тих членів від. 51 Р. Н. С. в Yatesboro, Pa., щоби прислали місячне найдальше до 20-го кожного місяця. Йосиф Лаба, секр.

Оголошенє. Братство сьв. Арх. Мих. від. 67 в Ботлер, Па. повідомляє своїх членів, що мітинг братський відбуде ся в неділю 19-го мая. Просить ся дуже всіх явити ся точно о год. 1-шій по пол. в церковній гали, бо маємо до полагодженя важні справи. Хто не прийде заплатить кару. За уряд: Н. Павук, предс., Ю. Креницький, секр.

ДРУГІ ОГОЛОШЕНЯ як пошукования знакомих, оголошеня балів, представлень, сходин і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні і цента від слова за оден раз.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ. Братство Сьв. Прорска Ілії в Махану Plane, Pa. відбуде ся дня 29-го мая 1907 року в Мецгера гали. Початок о 6-й ввечер. Буде добра музика. Тикет 25 центів. Жінки даром. На Баль сей запрошуємо всіх Русинів і Русинок з Маганой Плейн і околиці. За добру забаву ручить Уряд Братства. Іван Постельник.

Баль! Баль! Баль! Сим повідомляєм і запрошуєм, всіх п. п. кому лишень дійде до відомости на Баль, котрий устроює Товариство „Любов“ від. „Р. Н. Союзу“ 45 в Суботу дня 25-го Мая, 1907 р. в Washington Hall 523-5 S. 4-th St. Початок о год. 7-й ввечер.

Пани! Сим разом не повинно нікого на наших бали бракувати, бо хто був коли на бали устроюванім нашим Товариством, то ніколи не пожаловав, бо кождий міг набавитись до волі. Рівнож і на тепер будем старатись щоби всі гості були задоволені. Комітет: І. Кречковський, С. Демків, М. Мацовський.

БАЛЬ!

Товариство „Сіт“, від 134. Р. Н. С. має честь запросити Русинів з McKeesport-у як і з околиці на баль, котрий відбуде ся дня 18-го мая о 7-й годині ввечерю в німецькій гали на White St. McKeesport, Pa. Старатись буде, щоб забава була як найвеселіша. Музика добірна виграє рускі танці, а перекуска першої класи. Сподіємось, що хто прийде, те не пожалує того. Комітет.

Запрошенє! Всіх Русинів в Buffalo і околиці, Братів союзанів, молодіж і старших, маємо честь запросити на наш Баль, котрий уряджуємо дня 29-го мая в гали під ч. 432 Amherst St. добра музика і buffet до ласкавого ужитку гостей. Всіх без різниці запрошає Комітет балевий: Бурштин, предс., А. Тригуба, кас., Х. Яремка, секр.

Перший Великий Баль братства сьв. Тройці від. 94 Р. Н. Союзу відбуде ся дня 1-го Юнія, 1907 в Turner Hall, Arch St., New Britain, Conn. Початок о год. 7-й ввечер. Тикет 25 цт.

Третий великий баль устроює братство сьв. Арх. Михайла в Терівіл, Конн. дня 25-го мая с. р. в Тан гали. Початок забави о год. 6.30 ввечер. На сей баль запрошаємо всіх Русинів і Русинок з Терівілі і околиці. Іван Парилляк, предс., Филип Лига, кас., Юрко Ціконь, секр.

Другий Великий Баль устроює Сестрицтво Сьв. Ольги відділ 4 на долині міста в Нью-Йорку. Запрошаємо усі Сестри і Братів з Нью-Йорку і околиці прибути на сей наш Баль, котрий відбуде ся в Суботу дня 18-го Мая 1907 в Ліберті Гол під ч. 255-263 E. Houston St., в Нью-Йорку. Початок о 7-й ввечер. Вступ від особи 25 центів. За добру музику ручить комітет: Ю. Будник, предс., Я. Лошков, секр. 18-20

Перший Великий Баль уряджує руске братство Пресьв. Діви Марії, відділ Союзу 123, дня 30-го Мая 1907, на Decoration Day, в гали Лукана на Лайн Брук, 845 Carouse Ave., Scranton, Pa. На баль буде приймаати ся нових членів до братства без вступного, а до Союзу після статутів. Баль розпочне ся від 9-тої год. рано. Запрашає ся всіх місцевих і околицьких Русинів і Славян о численну участь в забаві, а що така випадє добре, за се зложать ся: знаменита музика, котра заграє вам зарівно добре коломийки, мадяра чи нономодної англійської нуги; всі потрібні спеціальні балеві, як закуски, овочі і напої, яких достарчить вам руска балева служба і порядок на баль, за який вже задалегідь ручить Балевий комітет.

Оголошенє. Отсим даємо до загальної відомости, що дня 29. Мая 1907 (в день перед американським святком Decoration Day) відбуде ся 5-тий великий Пікнік Руского Молодечого Клубу Поступового в Baldwin Park. Початок о год. 3-й по полудні. На сей Пікнік запрошаємо всіх доокресних Русинів і Русинки до як найчисленнійшої участі. За добру музку, смачні закуски і чесну обслугу ручить Комітет. Вступ від особи 25 цт. За комітет: Андрей Сандович, предсід., Михайло Келчавна, секр., Лукач Павелчак, кас.

Баль! Баль! Баль! устроює Товариство сьв. Петра і Павла в Бостон, Масс. в гали Szwarta, 15 Leverett St. дня 29. Мая 1907 р. Початок о год. 7-й ввечер до 5 година рано. Слм запрошаємо всіх Русинів і Русинок так місцевих як і з околиці і просимо о як найчисленнійшій участі. За гарну забаву ручить Комітет: Мик. Горбачук, предсід., Іван Калита, касієр, Павло Кудряк, секр.

Аматорскє Представленє

устроює Товариство „Запорожска Сіт“ в Нью Йорку в суботу дня 18. Мая 1907 в Manhattan Lyceum число 66-68 East 4th Street.

Програма: I. „Гей на Івана гей на Купала“ образок зі сьпівами в однім акті.

Особи: Максим, старий перевізник — п. Павловський. Стефан, парубок — п. Карчмар. Марина, его суджена — пні Красічка. Анна, дівчина — пні Бекер. Юлька, дівчина — пні Шпільфогель. Галька, дівчина — пні Кароль. Дівчата — * * * Діє ся в ночі на Івана Купала.

II. Комедія ізза російско-іпоньської війни сцена в однім акті. Особи: Іван, міщанин — п. Павловський. Марія, его жінка — пні С. Ярема. Олена, їх дочка — пні Кароль. Николай, парубок — п. Кунинський.

Річ діє ся в малім місточку, в Галичині. III. Заздрісні комедія в однім акті, а двох відслєнах. Особи: Андрій Голова, інженер — п. Кунинський. Ярослав, его жінка — пні Кароль. Стефан Раковський, лікар — п. Цурковскит.

Оля, его жінка — пні С. Ярема. Йосиф, слуга у Головки — п. Драган. Діє ся в великім місті. Сьпіви і музика підчас представлень під управою п. М. Гундича.

Музика під проводом п. Вітковского. Ціни місць: Крісло в першім ряді 75 цт. Крісло в другім ряді 50 цт. Крісло в третім ряді 35 цт. Місце стояче 25 цт. Початок точно о год. 7-й ввечерю. По представленю баль. 19-20 Комітет.

Аматорскє представленє

устроює братство сьв. Володимара в Нью-Йорку в суботу дня 25-го мая с. р. в Wetthowen Hall, 110-114 E. 5 th Str., між 2 і 3 Ave.

Аматори відиграють: „СЕЛЬСЬКІ АРИСТОБРАТИ“ або „ЗНЕСЕНЄ ПАНЬВИНИ“ (в 3 актах). Дієві особи: Венедикт Кафалевич, „Дяк“ — п. Петро Левицький. Анастасія, „его жінка“ — пні К. Левицка. Юстїна, „їх дєнька“ — пні Ю. Крєсїцка.

Петро Тарський, „солтис“ — п. І. Романишин. Теодозія, „его жінка“ — пні М. Крєсїцка. Нестор, „їх син“ — п. І. Лукач.

Павло, Гриць і Никола, „школярї“ — п. І. Скробала, п. В. Бінчаровскій і С. Палица. Григорий Натяк, Онуфрій і Федор, „селїанє“ — п. В. Крєсїцкїй, п. В. Вічаровскій і п. І. Корчовскій. Бяндєратов, „урядник“ — п. С. Угорчак. Срудь, „корчмар“ — п. Я. Сїмїя. Режєсир — п. Е. Збудовскій. Сьпіви і музика підчас представлень під управою п. М. Гундича.

Музика під проводом п. Вітковского.

Ціна місць: 1-й ряд — 75 цт. 2 „ „ — 50 „ 3 „ „ — 35 „ Балкон — 25 „ По представленю баль. 20-21 Комітет.

Пошукує посади кваліфікований, старокрасивий учитель, фаховий дірігент хору церковного і концертного, знаючий дяківство шпільфогельського і угорського. Парохія, що бажалаб мати того рода дяко-учителя, зволить зголосити ся письменно до „Свободи“ 18-20

ШУКАЄ МІСЦЯ іспитований дяк, що вмє вчити і провадити хор — має добрий теноровий голос. Адрес: Онуфрій Годнар, 18-20 Глусте, Austria, Galicia.

Пошукую свого брата Ір. Запаранюка із Чорного Потюка пов. Заставна на Буковині. Він знаходить ся десь в Бритіш Колумбії. Хтоби о нїм знав, або вія сам, най зголосить ся на адрес: Іван Запаранюк, Box 28, Fort William, Ont. Canada.

Пошукую свого брата Осипа Фундака з Галичини села Луг, пов. Ліско. До Америки приїхав тому двацять літ. Перед шістьма роками перебував в Smoke Run, Pa. Хтоби о нїм знав, або вія сам, зволить написати на адресу: Іван Фундак, 13 1/2 Barber St., Auburn, N. Y.

Пошукую свого чоловіка Гринька Дацюк, котрий три літа тому виїхав з Парани до Сполучєних Держав на роботу і обіцяв мене з 3 дїтьми по якімсь часі забрати. Вправді писав кілька разів і обіцявав прислати шифкарту але не сповнив того і вже від року недає о собі ніякої чутки. Муж без серця, батько без милосердя для дїтей полишив нас на останню нужду в чужім краю. Дїточка вічно загинут на прокляте батька. Знаходит ся мабуть в Centralia, Pa., Columbia, or Box 216. Марта Дацюк з трома дїтьми, Brazil Parana, Prudentopolis. 20-

— Просимо всіх секретарів „Союзу“ подавати нам всякі зміни адресів членів „Союзу“ як найскорше. Адреси треба виписувати англійськими буквами і дуже докладно.

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРНЯ в добрім положєню. Бизнесу на тиждєн від 150 до 180 доларів. Рент таний. Власитель продєє задля браку здоровя в родині Близших пояснєнь уділяє Редакція „Свободи“.

„Іскра“ Літературно-наукова народна часопись, виходить 10-го і 25-го кожного місяця. Є се одінока українська літературна часопись на Буковині. долар на рік. Листи і гроші треба слати на адресу: Передплата вносить лпше і Черепкінці, редакція часописа „Іскра“. Bukovina, Austria. 19-21

Petro Horvath Перший Руский Готель в Mahanoy Plane, Pa. Слї хочете пити добру виску або пиво, зайдіть до вашого країя ПЕТРА Шлейн, Па.

Стереміть ся ошу- канців.

Послїдніми часами збанкрутовало кількох банкірів, через котрих Русини переслали свої гроші до краю, або віддавали їх на сховок, а тепер вачуваємо, що знов банкрутує оден банкір в Нью-Йорку.

Тому осторожно! „Свобода“ не раз накликувала людий, аби уважали в чїі руки віддають гроші, але наші слова не все мали жадавий успіх. Неоден Русин скорше повірив незнакомому собі зайді, як чесному чоловікови, заслугуючому на повне довіре. А чому? Бо зайда має для него все лесні слова і всїлякі дарунки, яких чоловік чесний не може робити, бо мусїв би на бизнесї трагити.

Тому знов остерігаємо Русинів живучих не лише тут, але і в цілій Америці: уважайте в чїі руки віддаєте ваші гроші, а вже ніколи не віддавайте своїх грошей на сховок жадному приватному банкови, бо мугуть пропасти, як пропали вже неодному.

Хто має заощаджений грїш, нехай складає его на процент до державного банку (такі банки є в кождім місточку), який має за себе заруку і який контролює держава через своїх урядників, або слї хоче вертати до краю, нехай відсилає гроші до Рускої Шадїніці в Пеї емасїа чї друїної рускої інстїтудї.

Деякі Банки державні отворєні в Суботу ввечерами, аби дати робучим людем спримогу депозитувати заощаджені гроші. Таких банків є кілька в Нью-Йорку, Філадельфії, Питсбургу, Скрентонї та других більших містах. Де банки отворєні лише дньом, там жінка може виладати гроші за мужа, або оден чоловік за кількох других, лише мусить мати їх книжочки банкові з собою. Перший раз треба звичайно бути в банку лично і се вимагає не раз втрати часу і гроша, але лїпше втратити раз пару доларів і бути певним, що гроші находять ся в певнім місці, як втратити в приватнім банку кількадесят або кілька сот доларів.

Русини! Витягайте гроші з приватних банків, а кладіть їх до певних банків державних.

Слїб Русини мали такий розум як мають другі люди, днесь ані оден цент руского гроша не лежав бы в приватних банках і не спомогав би найчастїше ворожих Русинам! людий.

Дописи.

З Лемківщини. Вже пару тижднів тому, як я давав звістку про наші сторони. Передне я доносив вам про [заму, яка занесла тільки шкоди людям; через зиму потерпіли чималу шкоду і наші сади. Заяці, що не могли знайти собі ніякої по-

живи в полі, залазили в наші сади і гризли немилосердно наші щепи. Сего не памятають і старі люди. Свіги випарили озману, жето і пшеницю, так що тепер на ново люди переорюють поле і засівають ярим збіжем. Через те живий товар, воли, корови, кові і безроги впали о половину на ціні, а збіже подорожало. Весна почалась четвертого тижня великого поста. Деякі газди вже половину робіт весняних зробили, а деякі ще нічого не мають. В горах доперва тепер зачинають веснувати. Коло Самбора недавно (при кінці априля) впав сніг на пів ліктя. Тепер в нас тільки й бесіди що за вибори. Хлопи на хлопа, пани на пана а попи на попа. В нашім повіті горлицькім кандидує Андрій Цісляк з Устя руского, а заступником его Гр. Галь. Вкінці розкажу вам ще про одну подію, — про яку також чияло наговорились люди. Один лаціняк з Рима нова мав їхати до Америки і наняв собі наймита на своє місце. Жінка зараз таки полюбила того наймита і постановила вбити свого чоловіка. Призналась свому любаскови, а сей не згодився на се, бо бояв ся арешту. Та баба таки не покинула свого пляну. Каже раз до наймита: Наварю я йому гарбати та весплю до неї трутину. Сю розмову підслухала семилітна дівчинка і сказала се своєму батькови. Одного дня господар приходив до дому, а газдиня кладе йому гарбату на стіл і солоденько припрошує. Та газда не пив гарбати, а забрав ся до коршми. Пізно вже вернув до дому і вдаючи пьяного ляг спати. Тоді газданя разом з наймитом винесли його до сніг, привязали до шпів шнур і вилізли на гору, щоби його витягнути і в сей спосіб повісити. Тимчасом неприяний чоловік — скоренько тихцем відв'язав собі шнур з шпів а прив'язав його до ступи. Сам вийшов на двір просто до вігта і жандармів. Прийшов вігт з жандармом до хати і питає ся господині за господаром. Жінка каже, що чоловіка нема. Тоді вігт бере світло і заглядає до сніг, а тут висить собі здоровенна ступа. Після того жандарм арештував жінку і наймита.

Ровділе, 25 априля. А. Пили.

З Пітсбург, Па.
Пишуть одні, напишу і я дещо про наш Пітсбург. Робота іде тут добре, люди добре заробляють, а скоро вже чоловік наш має грейцарі, то й на народні ціли не пожалує. Маємо читальню ім. Маркиана Пашкевича, а нас більше як 200 членів і то не тільки на папері, а всі беруть радо участь в народньому житю. Одні вчать ся писати і читати, другі пригтовляють ся до аматорского представлення, а ще треті вчать ся нотного сьвіву. Одним словом у нас рух. На зазив нашого пастиря

о. Стефановича всі жертвують на народні ціли і коби кожда громада мала таких членів, то певно хрункі не ігнувалиб вже давно між нами. Правда, що трудно, аби без них обійшлося. Скрізь попри зерні мусить бути і полова. Так то бува на сьвітї, таке і в нас не вивелось еще. От як то дають они про себе знати, щоби хто не гадав, що їх нема.

Дня 28 го цвітня в першу веділю цвітеносну іду я з читальні до дому о 9 год. вечером, аж туг чую за собою якийсь скорий туркіт воза одного, а потім другого. Поліція. Цікаво приглядаюсь, що з того буде. Вози задержались перед „русским клубом“. Полісміни вивели з середина 30 хлопів-русских клубовців. От маєте „вліаніє“ оліфантской „Правди“ і міграты Обухкевича разом з гаспадіном Гладиком і його назадництвом, чорносотенним Поступом. Члени „русского клуба“ посідали тай поїхали на поліс-стейши. Чотири тростіся поплатили по 25 дол., а прочі по 5 дол. Тих подвигів „істинно-русских“ ви не довідаєтесь з „Правди“ она тільки любить чорнити наших найкращих людей, тому я подаю се до відома наших читателів „Свободи“.

Тарас Гайдамака, член читальні.

З Бруклін, Н. Й.
Настала весна, а з нею прийшли весняні радості, великодні сьвята. Радість огорнула наші серця, ми желали щастя всім своїм братам тут і в старім краю, та чи ми всі чулись щасливі в сю хвалю. От читателі в часописях про сумні події в нашій замученій Галичині.

Не буду всего наводити, що ся там діє в сю пору, бо хто читав „Свободу“, то і сам знає. Та я розкажу пару слів про сумну подію, котраб повинна заінтересовати всіх сьвідомих Русинів, коли в них е дійсно хоч трошки любови до неньки-України і до еї перших мучеників за волю. До таких безперечно належать і Юра Соломіячук з Жабя. Сей борець за волю українського народу, провідник „Січій“ не сьвяткує в дома з родиною, але сидить в тюрмі за се, що не міг дивитись на знущане над нашим народом і накликував своїх незрячих братів до борби. Щож ми на се американські Русини! Ми вже дали тільки доказів співчуття і розуміння свого національного обовязку супроти наших заморських братів, що, думаю, і сям разом не відкажемось від него. Най не пропадають марно такі люди, як Юрко Соломіячук, най на ша поміч не тільки прийде в матеріальну користь нашим борцям і їх рідням, а хай она покаже, що за них і ми аж зза моря піклуємось і не дамо впасти в борбі. Для них се буде тільки заохотою до дальшої борби. Так зрозуміли

ми свій обовязок і на сьвяточних сходинах у тов. Дм. Савчиньского ми згадали і про Юру і зложили для него явельичку жертву.

На другий день пішли ми до тов. Гавр. Пашка і до тов. Деда Кучера. Велі радо зложили, хто що міг. Тільки один хрунь Іван Маланчук підняв своє рило проти. Та ми ему засьпівали: „О честь вам кацапські лабдаки“ і „Не цора“, а тов. Д. Савчиньский запитав його, що в нього за ідея. Тоді хрунь, якби води набрав до рота, виніс ся з хати як неписаний. Присутних се тільки ще більше заохотило до жертв.

Гриць Столякевич.

З Рочестер, Н. Й.
повідомляю тих, котрі сидять без роботи або роблять по других плейзах за дешеvu платню, що моглиб праїхати до Рочестер, а роботу дістануть і платню добру; простий робітник заробляє до 12 дол. тижнево, а дівчата від 6 до 10 дол. Що сятичать ремісників, то карпентри заробляють 40 цнт. на годину, а так само і інші ремісники. На фармах платять від 30 до 40 дол. на місяць. Отже хто би хотів близьких інформацій, нехай напише до мене: Сем Топольницький, 6 Cesvell Oort, Rochester, N. Y.

З Курітиби, Бразилія.
Пан Микита Булик виїхав дня 31-го марта с. р. до старого краю в справі руских, сьвітських сьвященників для параньских Русинів. Зголосилось ту аж трох сьвященників, що мають охоту прийхати, але мабуть їх не хочуть пустити. Яку там п. Булик дістане відповідь і чи привезе з собою сьвященників, годі нам наперед вгадати.

В числі 6. „Свободи“ в новинках було згадано, що Русини в Бразилії, яких е 40 тисяч, не мають ні одної часописи і нема надії, щоби така виходила. Тимчасом часи змінюють ся і в нас. Надія е і діло яке ми розпочали мусить дійти до ціли, але ліше поволи, як ніколи. Маємо богато перешкод від тих, що суть противні рускій часописи в Бразилії; на них сорочка горить, а цілі аж дрожать, розпускають ріжні небелиці, що комітет, який займаєсь складками на руску часопись, краде гроші, пропиває, а навіть і таке говорить ся в присутности комітетових, що ліпше гроші пропити, як дати на сю ціль. На що то бі газети, хто буде читав, хто займєсь редакторством, коли в сїм комітеті всі темні та злодії. Перешкод е много, але однако акція нашого видавництва йде поволи вперед, маємо до нині зібраних 829 мільрейсів, себто 1.300 корон. З тих грошей 650 корон вислались по черенки, а решту грошей маємо в шадницї. Чи нарід зрозуміє нашу ціль і вартість рускої часописи, годі наперед вгадати. Чи будемо

мали на стільки предлатників, що будемо могли удержати нашу часопись, се питане непокоїть не одного Русина, котрому лежить на серці руска справа. Непокоїть оу також і противників, котріб радї одним замахом змести з лиця землі сю акцію, а з тим разом і цілу бразилійську Русь. Та даремні їх заходи. Може сокрупить ся їх серце, та стануть до спільної праці з тими, котрих днес так понижають. Горе буде тим, котрі на дальше будуть так робити.

Най ті товариші, котрим миле все руске не упадають на душі, нехай між ними не знайдєсь ні одна людина, щоби відмовилась від спільної праці, нехай всі потрудять ся коло згаданої справи. Нікто з тих товаришів навіть не сьміє думати, щоби діло не закінчилось успішно. Тисячі голосів чуємо, що треба нам часописи. Нарід сам зрозумів вже нашу ціль. Хотяйби противники рускості виступили против нас, забороняли читати нашу часопись, часопись наша буде і мусить виходити. На все маємо спосіб. Хто хоче борби, ми еї приймаємо, а тоді відкриєть ся не одна тайна, яку ми дося закритвали. Новопрйбувші ОО. Василіяни сбіцали справу поперти.

Дмитро Іванків.

З Клівленд, О.
В понеділок сьвітлий сталося у нас нещасте, не в фабриці, але такої в дома — забивли чоловіка ім. Павла Федіна при обливанні.

Наші Русини вмісто пійти до храму Божого помолитись, ходять попід гавзи в нетверезім стані та коливають ся. А Англіки вглядають ся мов на яке чудовиско та сьміють ся з Гонгеріян піпл.

Бо якжеж і не сьміятись, коли наші Русини не лишень водою обливають ся, але і кулаками та револьверами. Час би вже був раз закинути сей поганьский звичай з обливанем, при котрім нераз тільки нещастя стаєсь тай біди. Лучше братись до просьвіти, якої нам так конечно потрібно.

Покійний недавно приїхав з краю, не належав до жадної організації, полишив в краю жену і трое діточок. Краєне занялись самі его погребом. Се наука для наших недбалюхів, котрих в ніякий спосіб не можна намовити, аби вступили до братства. Один каже, що доперва 8 місяців як приїхав з краю, другий знов не треба братства. А ту прийде одна секунда, а тогди вже би му ся придало і братство і все — но вже за пізно. От перед тим також став ся у нас випадок. В пятницю Великодну в фабриці ударило одного Русина і зломало му два ребра — той навіть басови не сказав о нічим, прийшов до дому, положив ся — і в сам день великодних

сьвят умер. Той чоловік також не належав нігде, таї не мав ту нікого зі знакомих. Отже якби не честні чужі люди, що постарались похоронати тіло, то булоб пішло в руки докторів на науку. Похорон его відбув ся в другий день по пасці Сьвященик дармо похоронив небіщика, бо заледво наколектували на трумну.

Братя! Не відкладайте з дня на день, вступайте до братства. Маєте ту братство сьв. А. П. і П., котре належить до „Р. Н. Союза“. „Р. Н. Союз“ се руска організація, котра не одній вдові та сироті слези отерла. Нікто не знає, коли і яка смерть наступить на него. А по смерти, як то кажуть, каєня віт. Тож вступайте до братства поки час.

Михайло Бабій, член братства сьв. А. П. і П.

Сімор, Конн. Пересторога!
Перестерігаю всіх Русинів перед одним пташком з великими вусами, Іваном Венцком, бувшим громадским писарем в Старім краю в Новици пов. Горлиця. Зібравши податок від господарів утік до Америки, а господарі мусіли платити податок на ново. Так само зробив з нашим братством сьв. Йоана Хрест. в Сімор, Конн. Зібрав розмет за місяці Фебруар і Март і пропав. Натягнув також і тутешних Русинів на кільканайцять доларів.

Наколай Смії, Вох 861, Seymour, Conn.

Закон для охорони імїгрантів.

Недавно сему губернатору Нью-Йорк підписав закон, силою котрого кождий чоловік чи фірма, займаючі ся пересилкою грошей до краю і продажею шифкарт мусять зложити заруку в сумі 15 тисяч доларів. Цілею сего закона е хоронити імїгрантів, які найбільше мають до діла з такими бизнесами перед ошукою. До недівного часу було дуже легко створити і провадити банково-шифкартовий інтерес. На се не треба було ніякого лаєсенсу (концесії), ні не було над такими бизнесам жадної контролі. В наслідок сего намножилась досиг много банкірів, збанкрутованих панків і т. п., які ошекли неодного. Такі пан

ки звичайно голі як турецькі сьвяті, а часом і утікачі перед справедливістю в Европі закладали офіси і розсилала свої шумні циркуляри по цілій Америці, в яких вихвалювали себе поцід небеса та накликували людей до цопирания свого бизнесу, доки не назбирали досить гроша, аби повандрувати в дальшу сторону. Конзуляти переповнені скаргами на таких банкірів, а сотки тисяч людєского гроша пропало в кишеньях подібних банкірів.

Є надія, що сей закон бодай в части усуне дотеперішні надужитя і ошуканьства хоч в ню йоркскім стейті.

Подібний закон здав ся і у других стейтах.


THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50.000.00. Надвишка і нерозділений зиск \$93.000.00. Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк в Скулжил Кавнті.
Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні монї ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частий сьвіта. Позичас гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послїдних 5 літ і вносьть тепер около \$500.000.00.
Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.



Ся \$30 годинка на місяць. Найліпша спосібність купити золотом повнєну годинку по номінальній ціні. Коверта е повнена щирим золотом і має гаранцію на 20 літ вибиту на собі. Осередок дуже добрий, 17 камєнів. Має патентованій регулятор і не виплиє на мінуту. Для тих що люблять годинку, яка тримає добрий час, се як раз годинка — а нїгде в сторі не купите еї навше 30 дол. Щоб розголосити сю годинку як найширше, в протягу сїдугожч 30 днів вилеємо еї кождому за 15 дол., а котрих 6 дол. і експрес заплатите коли годинка до вас прїйде, експресовому агентови, а 9 дол. заплатите місячними ратами по 1.50 дол. на місяць. Бєли прїйшло 6 дол. з вавонїлем, вилеємо вам годинку реджістрованою поштою і ланцюшок в додатку — даром. Як бачите, то після заплати 6 доларів годинка е вашою власністю. Ми віримо вам і знаємо, що решту 9 дол. сплатите нам місячними ратами. Сили хочете заплатити за годинку готівкою, продамо вам еї за 13.50 дол. Пашть чи післати вам жіночий чи мужєский годинник і з одною ковертою чи двома. 18-21
M. Rech & Co. Dept. 319, 161 Randolph St., Chicago, Ill.

АРТИСТИ РІЗЬБАРИ
Русини виконують всяку роботу артистичної різьби і столярства. Спеціальністю їх роботи артистичні в церквах, як іконостаси, престолли, кивоти, проповідницькі і т. д. Листи в тій справі треба адресувати:
W. Pecherskyj & Co. 184 Hudson St., New York, N. Y.

SCHOENS GROVE, Port Carbon, Pa.
Лоти від 145 до 400 доларів.
Добра нагода. Доми будуєм скоро; лот е виплачений. \$50.00 в гори, решта на сїлату по \$5.00 на місяць.
Пашть по руски, словацки або малярски на адрес:
Szerebnyanski Loti, Port Carbon, Pa.



СЪМІШНЕ

— Кумо! натріт — но пога...
вашій хорій дитині горівкою, то
ю зараз замістити.

...Що властиво робити вітер як
він — не віє?...

Якже-ж там з вашим жолудком
добродію?...

— Знаєте, пане, мій жолудок
то так як злий довжик; все бере,
а нічого не віддає.

10 доларів нагороди!

Два молоді інтелігентні Русини, купці
в прада, посідаючи практику евро-
пейську і америкацьку, з явним рус-
ким, польським, чеським, німецьким і
англійським, хотіли в відповідній мі-
сцевості або пляйні з своїми отво-
реними грощерню і бумерню. Селяби
хто явав на се добре місце нехай опи-
ше все докладно, а котра місцевість
покаже си найвідповіднійша, той дістане
10 доларів нагороди.

E. Zbudowski,
527 Lexington Ave., New York, N. Y.

Дуже важне!

Дорогі Брати і Сестри:
Повідоляю Вас, що у мене можете
дістати всякі молитвенники, рускі і
польські в дуже хоршій оправі, пр. в сло-
вений кости, шкільній і простій і всякі
церковні книги, а також і книжочки в
ріжними повістками, піснї, коломийки,
сонники і пр. При більших замовленнях
дає ся відповідний опуст, а я Вам ручу,
що моїми книжками будете задоволені.
Сайт до свого!

Адрес: Joe. Charkass,
184 Hudson Str, New York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa
Можна его бачити в офісі:
від 8 ої до 10-ої год. рано
від 2 ої до 4 ої поноч.,
від 7 ої до 10 ої вечер.
Old Phone 1269-B

SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a
three months subscription and a copy of Social-
ism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher,
58 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Одинокий
русский адвокат і нотар
з Галичини
Др. Юліян Чупка.

Всі справи в судах і у сква-
рив в повітах Люзерне і Ляка-
ванна.

Всі справи судові, повнова-
сти, контракти, справи війскові
в Галичині.

3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
там де банк Неймета.

Приїжджає до Скрентон що
Понеділка і Четверга о годні
6 вечером.

402 S. Washington Ave.,
Scranton, Pa.
там де банк Райхмана.

Позолочувану Годни-
ку за \$3.98 ніхто
боги не продавав.

Ми пішлимо Вам до огля-
нення сю гарну 14-кара-
тову золоту Годничку С. О.
D. за \$3.98 і оплату експ-
ресу. Гаранція на 20 літ і ланцю-
шок з кождою годничкою. Ся годничка
не чорніє як другі, тримає добрий час і
виглядає як 40-доларова щиро золота
годничка, а деякі куцї продають єї по
\$10.00. Ся пішлагає вперед \$3.98
дамо вам в дарунку перстень або ніж і
оплатимо реджістровану почту через що
не будете мусіти платити експресу.

Дармо одна годничка сля купите або
спродаете шість. Пишіть чи присылайте
вам мужеско чи жіночу годничку. №07
Globe Mds Co.
Dept. 7, 161 Randolph Str., Chicago, Ill.

Advertisement for the Benevolent Society, featuring an image of a society box and text describing its mission and contact information.

Large advertisement for the Russian Emigrant Bank, featuring an image of a ship and text detailing services like currency exchange and remittances.

Advertisement for a subscription to 'Svoboda' magazine, promising a year's worth of content for a specific price.

ПОЗІРІ
На наше жадане вже починають деякі свідомій-
ші Русини присилати нам дописи про те де потреба
робітників. Що вісти про таку справу дуже великої
ваги — не улягає жадному сумнівови. Тому аби уле-
гчити дописувателям роботу, подаем понешпе табличку
з 12 питанями, які звичайно ставлять ті, що шукають
роботи.

Просимо кождого хто знає, що на его пляйні мо-
гуть Русини дістати роботу, сейчас точно відповісти
на кожде з пониспих 12 питань і кажу таку сей-
час нам прслати.

Відповіді такі будемо друковати в найблисшій
числі „Свободи“. Хто прочитає в „Свободі“, що на
якімсь пляйні потреба робітників, повинен або сейчас
там поїхати, або зголоситись письменно до роботи —
бо если буде вичікувати, може хтось инший заняті
се місце.

Письменно можна голоситись так:
Сля до одного чоловіка: Dear Sir:
Сля до компанії: Gentlemen:

I understand you need
some men to work for you. Kindly advise if that
is true as I am looking for work just now, and can
start at once after receipt of your letter.

Yours truly,
Підпис і докладний адрес робітника.

Виріжте сю карточку і зашліть єї до ре-
дакції „Свободи“, 184 Hudson St., New York, N. Y.

- 1. Назва місцевости?
2. Назва фабрика чи компанії?
3. Скілько робітників потреба?
4. До якої роботи?
5. Чи треба вміти англійську мову?
6. Як платя?
7. Скілько годив праці?
8. Як часто виплата (пейда)?
9. Що коштує рент?
10. Що коштує борд?
11. Чи є страйк?
12. До кого голоситись на пляйні?

Докладний адрес пишучого:

Advertisement for a book sale, listing various titles and prices, including 'The American', 'The Bible', and 'The Struggle for Freedom'.

Advertisement for Ivan Vorhach, a hotelier, offering services and contact information.

Advertisement for Real Estate Co., offering property services and contact information.

Large advertisement for E. Robinson's Sons Lager Beer, featuring a decorative border and text about the quality of the beer.

Swoboda, 184 Hudson St., New York